



Confezioni

**YOLA**

CHIERI  
Via Vittorio Emanuele, 62  
Tel. 947.10.39

**dal  
1983**

**CENTOTORRI**

PROGRAMMI & COMMENTI

del Chierese, Astigiano e Moncalieri

Tel. 011/942.17.86

email: centotorri@tin.it

**OMAGGIO**

CONFEZIONI  
**fabienne**

Via V. Emanuele, 69  
Via Massa, 2 - CHIERI

Sped. Abb. Postale 70% - Filiale di Torino To - Anno 27° - N.5- Maggio 2009 - Redazione: Via Vittorio Emanuele, 44 - Chieri  
Dir. Resp. Giuseppe Pio Marcato - Aut. Trib. Torino del 31/1/83 - R. G. n. 3340 - Impaginazione & Grafica: Francesca Moro - Stampa: Litografia Bruno - Chieri (To)

**Tangenziale Est,  
passi avanti?**

**'Se sarò sindaco...':  
la parola ai candidati**

**Liceo Monti,  
in scena Seneca**

**Santena e  
Pianalto,  
asparago con  
nuovo marchio**

**Castelnuovo,  
il Medio Evo  
dei  
mercanti**



**SPECIALE  
ELEZIONI**



**BANCA C.R. ASTI**

CASSA DI RISPARMIO DAL 1842

*Io e la mia banca ci capiamo.*

**STORE**

Abbigliamento Giovane  
e di tendenza, sportivo ed elegante  
**PUNTI VENDITA** - Chieri

Via Vittorio Emanuele, 39

e Centro Commerciale Il Gialdo



ASSOCIAZIONE  
*Lorenzo Burzo*  
Amici di **CENTOTORRI**

Via Vittorio Emanuele, 44 - Chieri (TO)  
Tel. 0119421786  
centotorri@tin.it

L'AGENZIA IMMOBILIARE  
CHE TI SEGUE  
PASSO... DOPO PASSO...  
COMPRAVENDITA  
AFFITTI STIME  
VALUTAZIONI



WWW.STEMAINMOBILIARE.IT

**ANDEZENO**  
VIA VITTORIO EMANUELE 18/A

TEL. 011.94.34.720  
CELL. 349.30.45.068

**edilchieri**

Porte interne e blindate **DIERRE**  
Scale interne - Ringhiere - Rientranti  
Serramenti - Zanzariere - Tapparelle  
Basculanti - Sezionali - Portoni

Via Andezeno, 18 - 10023 Chieri  
Tel. 011.9470158



# CASTELLO DI MONTALDO

## CENTRO BENESSERE "OM SPA"



**SCOPRI LE NOVITA' DELL'ESTATE**

**UNA SORPRESA AL CASTELLO PER VOI DAL  
28 MAGGIO 2009**

**per info 011/9406001**

**Visita il nuovo sito: [www.castellomontaldo.com](http://www.castellomontaldo.com)**

**SOUL FARM HOTEL, RESTAURANTS & OM SPA**  
**Piazza Superga, 1 - Montaldo Torinese**  
**Tel. 011/9406001 email: [reservation@soulfarmhotel.com](mailto:reservation@soulfarmhotel.com)**



dove fare la spesa  
è sempre un piacere

oltre

**40 negozi!**



RIPOSO SETTIMANALE  
lunedì mattina

40 negozi che hanno in comune l'obiettivo di proporvi un vasto assortimento di prodotti di qualità. Accanto alla consueta cortesia e competenza degli operatori del centro e alle eccellenti garanzie offerte dalla presenza del marchio



Via Conte Rossi di Montelera, 51 - CHIERI - [www.centroilgialdo.it](http://www.centroilgialdo.it)



Dal 14 al 26 maggio

# 3x2 e 33%

Gli sconti si moltiplicano.



**Certosa Classica GALBANI**  
g 195

**€ 1,09**  
al kg € 0,51  
Invece di € 1,63

**-33%**



**Fietti di Platessa Impreset FINEUS**  
g 270

**€ 4,25**  
al kg € 15,45  
Invece di € 6,31

**-33%**



**Cracker Mediterraneo: GRAN PAVESI gusti assortiti**  
g 250

**€ 0,93**  
al kg 3,72  
Invece di € 1,39

**-33%**



**Bastoncini/Cruschella BALOCCHI**  
g 700  
3 pezzi

**€ 4,20**  
al kg € 2,01  
Invece di € 6,30

**3X2**  
1 pezzo € 1,32



**Acqua Oligominerale Naturale/Trasparente SAN BENEDETTO**  
g 2000 L  
3 pezzi

**€ 0,92**  
al lit € 0,21  
Invece di € 1,34

**3X2**  
1 pezzo € 0,63



**Detergente Liquido Lavatrice SOLE profumazioni assortite**  
g 2,3

**€ 3,09**  
al lit € 1,34  
Invece di € 4,62

**-33%**



## NEI PUNTI VENDITA DI

**CHIERI:** via Carlo Alberto, 4  
**RIVA PRESSO CHIERI:** via Canta, 5  
**CAMBIANO:** corso O. Lisa, 2 - **SANTENA:** via Cavour, 45  
**PECETTO:** via Circonvallazione, 11 - **POIRINO:** via C. Colombo, 2



**NUMERO VERDE DA LUNEDÌ A SABATO  
DALLE ORE 9.00 ALLE ORE 20.00**

[servizio.clienti@diperdi.it](mailto:servizio.clienti@diperdi.it)

[www.diperdi.it](http://www.diperdi.it)



*Investi in modo sicuro - Nuovo complesso residenziale nel cuore della città*

# Le Ville del Parco

Chieri - Viale Fasano - Viale Fiume

**PROSSIMO  
INIZIO LAVORI**



Prenotasi appartamenti signorili e attici di varie tipologie, dotati di ampie vetrate e terrazzi con vista su area verde. Vasta scelta dei materiali di finitura, per soddisfare ogni vostra richiesta. Finiture di pregio e moderni criteri costruttivi con particolare attenzione all'ambiente.

Presso i nostri uffici saremo lieti di fornirvi materiale illustrativo e informazioni dettagliate.



**Trilocale Rif. B14** appartamento composto da ampio soggiorno, cucina, disimpegno, camera e doppi servizi, ripostiglio e ampi terrazzi.



**Bilocale Rif. A12** appartamento composto da ingresso su soggiorno con angolo cottura, disimpegno, una camera, bagno, ripostiglio e terrazzo.



Sport-Fitness

Fashion

Outdoor



La nostra azienda consuma energia pulita acquistata da



Magazzini Montello S.p.a.



Parco Comm.le Montello Atlante  
Boretto di Cherasco - 0172.48.56.11  
Lun. Mattina - Domenica Chiuso  
09.00 - 12.30; 15.00 - 19.30

Sede storica Montello  
Bra - 0172.41.98.11  
Lun. Mattina - Domenica Chiuso  
08.30 - 12.30; 15.00 - 19.30

Montello Centro Comm.le Il Giudo  
Chiesi - 011.94.71.958  
Lun. Mattina - Domenica Chiuso  
09.00 - 13.00; 15.00 - 19.30

Atlante Strada Cambiano  
Chieri - 011.94.13.785  
Lun. Mattina - Domenica Chiuso  
09.00 - 12.30; 15.00 - 19.30

www.montellospa.it

## IN QUESTO NUMERO

### SERVIZI

- 10 Elezioni: "Se sarò sindaco...", la parola ai candidati
- 14 Elezioni: Chieri e la Provincia, i candidati la pensano così
- 17 Tangenziale Est, passi avanti? - Chieri, gara di torte alla 'casetta'
- 19 Don Mazzolari, un antifascista fedele al Vangelo
- 20 Laura, la regina dei campioni
- 21 Le chiese scomparse, Sant'Andrea gioiello juvarriano
- 24 Andezeno, la Banca del Tempo cerca nuovi soci  
Dal cavallo al bus, la vettura a vapore e il Pino vecchio
- 25 Santena e il Pianalto, l'asparago ha un nuovo marchio
- 26 Castello di Montaldo: proposte di classe e valorizzazione del territorio
- 31 I ragazzi del Liceo Monti portano in scena Seneca  
Premio di poesia Palazzo Grosso a Riva
- 32 Chieri da scoprire (e riscoprire) in una ricca guida  
La premiazione del Premio Skanderberg  
Feste Barocche, mostra a Palazzo Madama - Un mese a teatro
- 33 Chieri, congeno sull'architettura dei Domenicani  
Popeye compie 80 anni - A Venaria e Palazzo Bricherascio  
mostre sull'Egitto
- 34 Sport: Pallavolo, retrocessione ma ripartire è possibile  
Karatè, bravi i moriondesi

### RUBRICHE

- 8 Appuntamenti
- 18 Riflessione - L'Edicola
- 27 L'angolo della Natura
- 29 Casa & condominio
- 30 Animali=Amici
- 35 Compra e vendi

### SPECIALE

- 22 Castelnuovo, il Medio Evo dei mercanti

7

## Elezioni : comunque vada, ci sarà tanto da lavorare...

**A**rrivano le elezioni amministrative: si rinnovano Comune e Provincia, logico che questo numero di Centotorri sia soprattutto dedicato a questo tema.

Abbiamo scelto un modo semplice per comunicare idee e programmi: domande dirette e obbligo di risposte brevi, concise, senza troppo politichese. I candidati hanno collaborato. Cosa ne viene fuori? Intanto, la consapevolezza, chiunque sia il prossimo sindaco di Chieri, che ci sarà molto da lavorare e poco da volare con la fantasia. I problemi sono noti, la crisi è tutt'altro che finita. I due logici favoriti (che ci sia poi o meno il ballottaggio), Francesco Lancione e Manuela Olia, per certi versi, potrebbero governare...insieme, fatti alcuni logici distinguo. Non è, a prima vista, né brutto né assurdo che sia così. Fondamentale, come sempre, la squadra che chi vincerà saprà (o potrà) allestire. Si potrebbe dire che andava meglio al cittadino elettore quando il voto permetteva di scegliere anche gli assessori, ma non è detto che si debba per forza essere nostalgici. Vedremo.

Molto spazio anche alla Provincia: qui le voci sono tante e lo scenario molto più complesso: potrebbe persino succedere che, mentre ci si scontra su fondi europei e tangenziali, una legge dello stato cambi del tutto gli scenari a favore della città metropolitana, non subito, ma insomma... Speriamo che la gente capisca che, comunque vada, la democrazia è meglio, che votare non è solo un diritto ma anche una bella cosa. E che per criticare, contestare, anche cambiare idea, c'è sempre tempo.

*In copertina:  
L'interno del  
Municipio  
di Chieri*

G.G.

### CENTOTORRI PROGRAMMI

Periodico del Chierese - Direzione, Redazione, Amministrazione, Pubblicità: Via V. Emanuele, 44 - Chieri

Tel. e fax 011/942.17.86 - email: centotorri@tin.it

Aut. trib Torino del 31/01/1983 - R.G. n. 3340- Grafica: Francesca Moro- Stampa: Litografia Bruno - Chieri (To)- Direttore responsabile: Pio Giuseppe Marcato

Collaborano in redazione:

Walter Ambra - Alessia Arba - Silvana Bianchini - Eliana Berra - Marco Besio - Bruno Bonino - Daniela Bonino - Adelaide Bruno - Raffaella Campagna

Biagio F. Carillo - Pierangelo Cauda - Rosanna Cauda - Emilio Cavalleris - Alessia Dettoni - Elisa Genesio - Alessandra Lunghi - Valerio Maggio

Davide Marchisiano - Cristina Merlassino - Antonio Mignozzetti - Francesca Moro - Nataliya Physkina - Raffaella Rochira - Oscar Rosso

Federica Saorin - Viviana Terzuolo - Giancarlo Vidotto

TARIFFE PUBBLICITARIE: a modulo (mm. 43 x 15) € 24 + IVA Posizione di rigore: + 20 %



# FASANO SRL

## AUTOMOBILI

Sede: Via Padana Inferiore, 16- CHERI

Tel. 011. 947 21 26

Filiale: Corso Traiano, 170 - Torino

Tel. 011.31 74 174

www.fasanoautomobili.opelnet.it

## Nuova Agila

### A partire da 9.500 Euro

Tua da 70 Euro al mese\*

Esempio: Agila 5 porte 1.0 12v 65cv da euro 9.500 I.P.T. esclusa.  
Anticipo 2.500 euro, prime 24 rate mensili da 70 euro, successive  
48 rate mensili da 171 euro, spese istruttoria pratica 250 euro.  
T.a.n. 7,93%. T.a.e.g. 9,33%. Offerta valida fino al 28 febbraio  
e non cumulabile con altre iniziative in corso.

**DOVE E QUANDO****Venerdì 15 maggio****F SANTENA - MAGGIO** - alle 21 elezione della Bela Sparsera e del Ciatarin**Sabato 16****F SANTENA, MAGGIO** - durante la giornata, stand enogastronomici, alle 21 serata danzante**CO CHIARI, CONVEGNO SUI DOMENICANI** - Convegno di studi "I Domenicani in Piemonte: architettura e territorio nell'età medievale" - Prima sessione: "I Frati Predicatori in Piemonte". Ore 9.30 Sala Conferenze della Biblioteca Civica, Via Vittorio Emanuele II 1**Domenica 17****CO CHIARI, CONVEGNO SUI DOMENICANI** - Convegno di studi "I Domenicani in Piemonte: architettura e territorio nell'età medievale" - Seconda sessione: "Il convento di San Domenico a Chieri: studi storici e prospettive di valorizzazione" - Ore 10.00, Convento di San Domenico, Via San Domenico 2**F SANTENA, MAGGIO** - stand enogastronomici, majorettes, banda musicale, serata danzante**Giovedì 21****CO PINO TOR., ASTRONOMIA** - ore 14.00. Alberto Vecchiato - Mappare la Galassia: Come e perché - per le Conferenze pomeridiane "L'astronomia si racconta".

Info: 011 8118640

**Venerdì 22****A CHIARI, MOSTRA EPINAL** - Fino a domenica 31 maggio "Chieri-Epinal: VII incontro d'Arte"

Settimo incontro tra le espressioni artistiche chieresi e quelle di Epinal, città francese gemellata con Chieri dal 2000. Galleria Civica "Palazzo Opresso", via San Giorgio 3 feriali ore 16-19, sabato e festivi ore 10.30-12.30/16-19.

**CO CHIARI, LIBRI E APERITIVO** - Martini on the books - Incontro e...aperitivo con l'autore - Giorgio Ballario. Terzo e penultimo appuntamento con "Martini on the Books", il ciclo di incontri e aperitivo con l'autore. Biblioteca Civica "Nicolò e Paola Francone", Sala Conferenze, via V. Emanuele II 1, ore 18.**CO CHIARI, UNITRE** - Alle 16 in Sala Conceria termine delle lezioni e distribuzione dei diplomi.**TL POIRINO, ANFIBI** - Escursione naturalistica notturna alla scoperta degli anfibi del Pianalto**A CHIARI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 18-22, Palazzo Civico.**Sabato 23****R CHIARI, SANTI GIULIANO E BASILISSA** - Processione dell'urna dei Santi Giuliano e Basilissa - Tradizionale appuntamento annuale con la processione dell'urna dei Santi Giuliano e Basilissa, protettori delle coltivazioni chieresi. Ore 10.30: S. Messa alla Collegiata di Santa Maria della Scala, piazza Duomo. Percorso: via XX Settembre, via San Domenico, via V. Emanuele II, via Palazzo di Città, via Cottolengo. Arrivo: benedizione in piazza Duomo. Info: 011.9412018**TL COLLINA, ESCURSIONE** - Escursione notturna per bambini nel bosco del Parco della Collina Torinese alla scoperta dei suoni e degli odori della notte e delle sensazioni uniche che la visione crepuscolare suscita. Un viaggio in un mondo notturno sconosciuto; un modo diverso di percepire l'ambiente naturale scoprendone gli aspetti più nascosti e inconsueti. Centro Visite del Parco Naturale della Collina Torinese. Sentieri del Parco, ore 21.20 - 23.30 Info: 011.8903667 cvparcosuperga@artefatto.com Quota: intero 7, bambini 4 (sino a 14 anni); tessera caleidoscopio 6, bambini 3 (sino a 14 anni). Prenotazione obbligatoria**APPUNTAMENTI****Dal 15 maggio al 14 giugno**

Palazzo Civico.

**Domenica 24****TL CHIARI, CAMMINATA** - Alla scoperta del territorio di Chieri - Da Airalì di Chieri, da Marentino e da Arignano, al Lago di Arignano e ritorno. Camminata sulle colline chieresi tra vigneti, castelli e pievi romaniche. Pranzo al sacco al Lago di Arignano con momenti di intrattenimento. Ritrovi a: - Airalì, presso il Centro di Valorizzazione del Territorio - Strada Airalì 37, ore 9.30; - Arignano, davanti alla Chiesa Parrocchiale, ore 10; - Marentino, cortile delle Scuole Elementari, ore 10. Info ed iscrizioni: 346.3676310 - 011.9435042**TL CHIARI, TIRO CON L'ARCO** - Archer 2009 Tiro di Campagna - I Edizione. Gara di tiro con l'arco, tiro di campagna nel Centro Storico di Chieri. A cura di Società Sportiva Dilettantistica Arcieri di Pino e del Chierese. Centro Storico e giardini pubblici, ore 9.30 - 16. Info: 347.4629782**CO CINZANO, RICORDO DI CALVO** - Edoardo Ignazio Calvo (1773-1804), medico-poeta tra città e colline. Mattinata dedicata a Edoardo I. Calvo: conferenza e lettura di poesie, con esperti e studiosi di storia locale, inaugurazione della lapide commemorativa posta sulla casa dove abitò Calvo. Segue pranzo presso Pro Loco Cinzano. A cura di Comune di Cinzano, Centro Studi Piemontesi e Pro Loco Cinzano. Centro Storico, ore 10.30. Info: 011.9608225**A SANTENA, VISITA AL CASTELLO** - Il Castello Cavour di Santena si potrà visitare domenica 24 maggio con il gruppo storico "Nobiltà Sabauda 1861".**Lunedì 25****CO CHIARI, FILOSOFIA** - Filosofia in Biblioteca - La verità del falso: il pensiero di Popper tra filosofia e scienza. Ultimo incontro del ciclo di conversazioni e letture di filosofia. Presentazione a cura di Valentina Martini e Roberto Lupis. Biblioteca Civica "Nicolò e Paola Francone", Sala Conferenze, via V. Emanuele II 1, ore 21.**Giovedì 28****CO PINO TOR., ASTRONOMIA** - ore 14,00 Alberto Vecchiato - Astronomia Infrarossa in Antartide- per le Conferenze pomeridiane "L'astronomia si racconta". Info: 011 8118640**Venerdì 29****A CHIARI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 18-22, Palazzo Civico.**CO PINO TOR., ASTRONOMIA** - Cesare Guaita (Planetario di Milano) "Giove e gli altri giganti del sistema solare", conferenza all'Osservatorio, ore 21. Info: 011 8118640**Sabato 30****CO CHIARI DI CARTA** - La Città di Carta. Visita guidata all'Archivio Storico Comunale. I Santi Giuliano e Basilissa e altri culti locali. L'Archivio Storico presenta una serie di documenti sulla tradizionale e centenaria festa dei Santi Giuliano e Basilissa, protettori delle coltivazioni chieresi Archivio Storico Comunale "Filippo Ghirardi", via V. Emanuele II 1, ore 10 Info: 011.9428404 vtedesco@comune.chieri.to.it Ingresso libero**LEGENDA**

**A** = arte e mostre    **Ci** = cinema    **V** = vita delle associazioni  
**Co** = conferenze, incontri e dibattiti    **S** = sport  
**F** = fiere, sagre, mercati, enogastronomia    **M** = musica e ballo  
**SC** = scuola e formazione  
**T** = teatro  
**TL** = tempo libero, passeggiate, escursioni, gite

**CIMINO GIUSEPPE**  
 posa e vetrificazione palchetti  
 lucidatura marmi

Cell. 333.7470057 - Tel. e Fax 011.9489361  
 Fraz. S. Giovanni - Riva presso Chieri (To)  
 P. IVA: 02329750015 - C.F. CMN-GPP 71L24 0627A

Centotorri - Maggio 2009

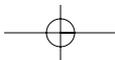
Sconti e prezzi competitivi

**fantasie Creative**

Sconti e prezzi competitivi

Decoupage, Bigiotteria fai da te, Bomboniere  
 Pittura (country, easy, decorative), Feltro e Pannolenci,  
 Scrapbooking, Tegole, Idee regalo, Gadget e molto altro...

Via Vittorio Emanuele, 93 - 10023 Chieri (To)  
 INGRESSO VICOLO DELLE ROSINE  
 Tel. 011. 9413075 - Cell. 339.7712320



## APPUNTAMENTI dal 15 maggio al 14 giugno

9

**F PECETTO, FESTA DELLE CILIEGIE** - con folclore, gastronomia e arte  
**A CHIERI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 15-19, Palazzo Civico.

**Domenica 31**

**F PECETTO, FESTA DELLE CILIEGIE** - con folclore, gastronomia e arte  
**A CASTELNUOVO, VISITA GUIDATA** - Visita guidata alla Madonna del Castello

**Venerdì 5 giugno**

**CO CASTELNUOVO D.B., FESTE MEDIEVALI** - Alle 21 nella sala consigliare del Comune, conferenza introduttiva tenuta dal professor Guido Vanetti, che illustrerà la vita dei mercanti parlando di tassi di cambio e di economia in genere.

**A CHIERI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 18-22, Palazzo Civico.

**CO PINO TOR., ASTRONOMIA** - Franco Pastrone (Università di Torino) "L'altra rivoluzione del 1609: le orbite di Keplero". Conferenza all'Osservatorio, ore 21. Info: 011 8118640

**Sabato 6**

**F CASTELNUOVO D.B., FESTE MEDIEVALI** - Alle 21 da Piazza Don Bosco i figuranti della Ronda dei Mercanti percorreranno in un giro enogastronomico il borgo antico.

**A CHIERI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 15-19, Palazzo Civico.

**M CHIERI, FESTA SAN LUIGI GONZAGA** - Alle 21 in Parrocchia concerto della Corale Polifonica Santa Cecilia di Buttigliera d'Asti.

**Domenica 7**

**F CASTELNUOVO D.B., FESTE MEDIEVALI** - Alle 16, da Piazza Don Bosco, corteo storico formato da gruppi in costume del Piemonte con tamburi e sbandieratori. Davanti alla Chiesa di San Bartolomeo, rievocazione del giuramento di fedeltà da parte di famiglie nobili di Castelnuovo a Valentina Visconti e al suo promesso sposo Luigi d'Orleans duca di Turenna. Farà da sfondo la chiesa sconosciuta di San Bartolomeo, che ospiterà una suggestiva mostra di bambole.

**Mercoledì 10**

**R CHIERI, FESTA SAN LUIGI GONZAGA** - Alle 21 S.Messa celebrata da P. Piero Granzino s.J. - riflessione sul tema "Il messaggio di San Luigi agli uomini del nostro tempo"

**Giovedì 11**

**R CHIERI, FESTA SAN LUIGI GONZAGA** - Alle 21 processione Corpus Domini a livello cittadino.

**Venerdì 12**

**A CHIERI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 18-22, Palazzo Civico.

**R CHIERI, FESTA SAN LUIGI GONZAGA** - alle 21 S. Messa celebrata da P. Piero Granzino s.J. - riflessione sul tema "Gli esercizi ignaziani".

**CO PINO TOR., ASTRONOMIA** - Ester Antonucci (Direttrice dell'Osservatorio Astronomico di Torino) "Il Sole da Galileo alle sonde spaziali". Conferenza all'Osservatorio, ore 21. Info: 011 8118640

**M PINO, JAZZ** - Pino Jazz Fest 2009, 1ª serata

**Sabato 13**

**A CHIERI, MOSTRA ARCHEOLOGIA** - "Archeologia di una città nata da se stessa". Mostra temporanea. Orario di apertura 15-19, Palazzo Civico.

**R CHIERI, FESTA SAN LUIGI GONZAGA** - Alle 20 cena parrocchiale, alle 21,30 musiche revival ballabili eseguite dal gruppo "Guima Production".

**M PINO, JAZZ** - Pino Jazz Fest 2009, 2ª serata

**Domenica 14**

**M PINO, JAZZ** - Pino Jazz Fest 2009, 3ª serata

**Trattoria del Centro**

**MAGGIO ALL'INSEGNA DEGLI ASPARAGI**

*Soltanto un mese per gustare i veri ASPARAGI di CAMBIANO... Unici per la dolcezza e la tenerezza*

**INOLTRE TUTTI I GIOVEDÌ LA GRANDE ASPARAGIATA**  
 3 antipasti, 2 primi, 3 secondi  
 (naturalmente di asparagi) € 27  
 Dolci della Casa, caffè, limoncello Vini esclusi

**APERTI TUTTI I GIORNI PRANZO E CENA**

Via Martini, 34/b- 10020 Cambiano (TO)  
 Tel. +39 011.9440310- 340.9117340  
 www.trattoriadelcentro.it

*E' gradita la prenotazione*



### UOMO

**Canali, San Remo,  
 Marina Yachting,  
 Trussardi, Cotton Belt,  
 Bramante Maglieria  
 Rodrigo, Levis,  
 Seventy uomo**

### DONNA

**Caractère, Krizia,  
 Persona, Alysi, Diana  
 Gallesi, Donna Enrica,  
 Rose D., Trussardi Donna,  
 Anna Rita N  
 e tante altre**

## Collezione Primavera 2009



**CHIERI - Via Massa, 2 - Tel. 011.942 53 90**

[www.100torri.it](http://www.100torri.it)

Centotorri - Maggio 2009



**SPECIALE ELEZIONI**

10



**Francesco Lancione**  
*Pdl-Udc-Lega Nord- Lista per Chieri*

1- Intendo migliorare l'intero sistema economico chiese dando priorità alle esigenze delle realtà produttive ed industriali, garantendo servizi efficienti ed un confronto costruttivo con l'Amministrazione; sono certo che favoriremo così anche l'aumento dell'occupazione. Le politiche sociali della mia Giunta promuoveranno i servizi alla persona e il sostegno alla famiglia e alle fasce più deboli. Chieri deve tornare ad essere il centro culturale di riferimento dell'area collinare, riproponendo manifestazioni e rassegne di qualità capaci di attirare pubblico da tutta la regione.

2- Tre priorità:

- rilancio di economia e occupazione attraverso la riduzione della pressione fiscale delle piccole imprese e la diminuzione dell'ici su fabbricati diversi dalle abitazioni principali;
- sostegno al reddito e aiuti alle famiglie;



- potenziamento e radicamento dell'organico della polizia municipale per garantire maggiore sicurezza e controllo del territorio.

3- E' indispensabile un nuovo piano regolatore, in linea con le moderne politiche urbanistiche, in grado di conciliare necessità abitative, sviluppo e tutela ambientale.

Indispensabili anche politiche di razionalizzazione della viabilità, quali la trasformazione della rete ferroviaria in metropolitana leggera correlata di adeguate aree-parcheggio.

4- Lo sviluppo di una grande città metropolitana torinese, che faccia sistema a partire dai collegamenti e dalle infrastrutture, rappresenta un'opportunità irrinunciabile per Chieri, che non dovrà però rinunciare alla propria identità.

**Manuela Olia**  
*Pd-Moderati Italia dei Valori*

1-Sviluppo della nuova identità che la

1-Chieri 2009-2014: quale progetto di città sul piano economico, sociale e culturale?

2- Le priorità: in caso di Sua affermazione, cosa farà nei primi 6-12 mesi la nuova Giunta?

3-Viabilità e urbanistica, opere pubbliche, verde, trasporti: quali progetti, a medio e lungo termine?

4-Chieri e la realtà metropolitana: quali scelte?

città sta già costruendo, una evoluzione della città del tessile, come luogo bello in cui vivere e lavorare. Una città attenta alla sua storia e alla sua cultura, ma attenta anche alle esigenze dei suoi cittadini per il futuro: famiglie che chiedono verde e servizi formativi, giovani e adulti che studiano, lavorano, chiedono collegamenti rapidi e sostenibili con il resto del territorio, e offerte di attività varie e valide culturalmente, cittadini anziani e con esigenze particolari che chiedono accessibilità e servizi sociali. Una città resa sicura e accogliente dalla qualità del suo tessuto sociale. Non una vocazione unica dunque, ma un mix equilibrato di elementi per mantenere una città e un ambiente di qualità

2- Seguire da vicino ed attivamente lo sviluppo della crisi economica, delle sue conseguenze sulle famiglie con interventi di aiuto, nelle sue conseguenze sul sistema locale del lavoro in tutti i settori, a livello commerciale, artigianale e produttivo in senso ampio. Seguire l'evoluzione dell'organizzazio-



ne della scuola e formazione, dopo i recenti cambiamenti introdotti dal Governo, ed affiancare le famiglie e il sistema scolastico nell'affrontarli

Impostare il progetto delle politiche giovanili per il quinquennio.

Rendere più vicini cittadini e amministrazione: informare, comunicare e favorire la partecipazione, con metodi innovativi e che valorizzino il ruolo della cittadinanza.

Affrontare il tema critico della viabilità secondo i principi della mobilità sostenibile, dell'abbattimento delle barriere, dell'accessibilità e della concertazione con i cittadini. Sviluppare il progetto dell'"anima" del polo culturale. Ridefinire il disegno della pista ciclabile di Piazza Europa e dell'area mercatale.

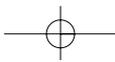
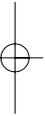
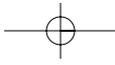
3- Urbanistica: crescita contenuta della città, non consumo di territorio, e con attenzione ai servizi e alla vivibilità.

Spazio al recupero e alla ristrutturazione, specie nel centro storico; risposte a piccoli interventi in zone già urbanizzate, che hanno ricadute sul lavoro locale.

Zullo Antonio, Monghini Ciro, Motta Domenico, Chicco Eraldo, Paciello Luciano, Fusco Raffaele, Iannò Giuseppe, Villani Massimiliano, Pogliano Chiara, Quaggiotto Andrea, Arduino in Vezzaro Marina, Bruno Francesco, Buttiglieri Stefano, Cadorna Pasquale, Cavallero Mario, Cravero Valter, Davin Romeo, De Virgilio Antonio, Lancione Luca, Leonetti in Paleari Anna, Mazzocchi Franco, Mignacca in Lombino Anna, Passareilo Benedetto, Pennazio Agostino, Pignataro Gianni, Ronco in Ronco Laura, Rubatto Angelo, Triolo Antonino, Urgesi Alessandro, Vautretto Paolo

sostengono:

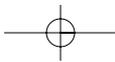
**LANCIONE SINDACO**



# Manuela **OLIA**



**UNA SIGNORA SINDACO**



12

## SPECIALE ELEZIONI

Progettazione degli ambienti urbani con il principio della sostenibilità ambientale e della sicurezza per tutti i cittadini. Attenzione alla soluzione dei problemi dei quartieri, delle periferie e delle frazioni.

Viabilità: costruzione dei parcheggi previsti e di attestamento, incentivo alla mobilità a piedi, in bicicletta; graduale pedonalizzazione del centro storico con progetti di sperimentazione concertati con i cittadini e gli operatori locali. Incentivo al trasporto pubblico locale. Treno: crediamo nel treno metropolitano e premeremo in tutte le sedi utili per ottenerlo.

Verde: attenzione alla manutenzione, incentivo a progetti di manutenzione condivisi con la popolazione per prendersi cura del verde vicino a casa. Progetto di fattibilità per orti urbani.

4- In questi ultimi anni Chieri si è messa in evidenza come territorio autonomo – il Chierese – con gli enti e le organizzazioni superiori o più ampie e ha sviluppato buone politiche territoriali (rifiuti, sociale...). Crediamo che sia necessario continuare un progetto di sviluppo di questa area territoriale che mantenga una forte caratterizzazione di qualità peculiari (paesaggio, storia, cultura, economia, prodotti) per ottenere un buon collegamento con Torino, con le politiche dell'area metropolitana e con l'Astigiano, evitando di essere omologati a realtà diverse.

## Anna Zullo

(Lista Comunista e Anticapitalista)

1-E' e sarà nostro impegno promuovere servizi agevolati, esenzioni e/o riduzioni delle spese a tutte quelle famiglie che vivono situazioni di disagio, anticipare la cassa integrazione non ancora erogata e garantire il reddito minimo. Pensiamo che l'amministrazione locale possa e debba lavorare in questo senso. Sul piano culturale pensiamo di riportare o creare un festival "teatro" o "cinema del lavoro" che affronti temi sociali, sovente abbandonati.

2-Le nostre priorità sono: fare un passo indietro sulla privatizzazione dell'asilo nido "Bambi"; il blocco totale del piano regolatore, salvo per quanto riguarda l'edilizia popolare, siamo infatti per la riqualificazione dell'esistente e non per la cementificazione della città; immediato rilancio del treno e miglioramento di tutti i trasporti pubblici, intesi come servizio per i cittadini, quindi con un controllo diretto e maggiore da parte del Comune sul privato; licenziamento immediato del city manager, che è un vero spreco delle risorse economiche che l'amministrazione potrebbe utilizzare per sostenere i cittadini in difficoltà; proponiamo, inoltre, una totale e reale integrazione dei rom e di tutti gli immigrati presenti sul nostro territorio.

3-Sicuramente faremo un'intensa opposizione alla realizzazione della Tangenziale Est; proponiamo l'estensione del 30 in altre zone attualmente isolate della città; l'acquisto dei magazzini

militari da parte del Comune; un piano realizzabile, continuativo e soprattutto utilizzabile delle piste ciclabili e la riqualificazione e la realizzazione di giardini e di orti pubblici.

4-Omologazione delle tariffe dei trasporti Chieri-Torino e all'interno della nostra stessa città, per consentire ai citta-

dini di servirsi il più possibile i mezzi pubblici, preferendo questi ultimi all'utilizzo dell'auto e migliorando anche il collegamento fra le due città.

**Al momento della chiusura redazionale di questo numero, non sono pervenute le risposte del quarto candidato a sindaco, Paolo Ferrante (Destra)**

## Per il Comune, si vota così...

## COMUNI CON PIÙ DI 15.000 ABITANTI

## AL PRIMO TURNO

C'è una sola scheda con il nome dei candidati sindaco, affiancati dai simboli delle liste ad essi collegati. Accanto a ogni simbolo che una riga bianca. Si vota per il sindaco facendo un segno sul nome di uno dei candidati. Si vota per il consiglio facendo un segno su uno dei simboli delle liste collegate ai candidati sindaco. Accanto al simbolo della lista c'è uno spazio bianco dove si può scrivere il nome di uno dei candidati di quella lista (voto di preferenza: non obbligatorio). È possibile votare solo il nome di un candidato sindaco (senza esprimere voti per le liste). Se si fa un segno su un simbolo di lista ma NON su un candidato sindaco, il voto viene esteso automaticamente al candidato sindaco collegato a quella lista. È possibile votare per una lista diversa da quelle collegate al candidato sindaco prescelto (il cosiddetto voto disgiunto)

## AL BALLOTTAGGIO

Sull'unica scheda compaiono i nomi dei due candidati al ballottaggio, accompagnati dai simboli delle liste che appoggiano la candidatura. Si vota facendo un segno sul nome di uno dei candidati.

## COMUNI CON MENO DI 15.000 ABITANTI

Sulla scheda compare il nome del candidato sindaco con il simbolo della lista cui è associato

Sotto al simbolo c'è una riga bianca

Si vota facendo un segno sul simbolo del candidato

Sulla riga bianca è possibile indicare uno dei nomi tra i candidati presenti nella lista collegata ("voto di preferenza")

Non è obbligatorio dare il voto di preferenza; il voto al candidato sindaco si trasmette automaticamente alla lista collegata.

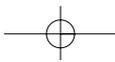
**PD**  
Partito Democratico  
**Manuela OLIA**  
SINDACO

**ESPERIENZA  
DETERMINAZIONE  
E SENSIBILITA'  
ALLA GUIDA D'UNA  
COALIZIONE VERA  
FONDATA SU UNA VISIONE  
CONDIVISA DELLA CITTA'  
E SU UN PROGRAMMA COMUNE.**

**PER CONTINUARE IL PROGETTO  
DI CHIERI COME CITTA'  
CHE DA' VALORE**

**ALLE PERSONE E ALL'AMBIENTE,  
ALLE RELAZIONI E ALLA SOLIDARIETA',  
AL LAVORO E ALLE COMPETENZE,  
AL FUTURO E ALL'INNOVAZIONE,  
AL CENTRO STORICO E ALLE PERIFERIE,  
ALLA STORIA E ALLA CULTURA.**

**Manuela OLIA**  
**UNA SIGNORA SINDACO**  
**PER UNA CITTA' DI VALORE**





**ELEZIONI AMMINISTRATIVE**  
**6 e 7 GIUGNO 2009**  
Per il Consiglio Comunale di **CHIERI**

**VOTA IL SIMBOLO**  
E SCRIVI **FURGIUELE**



**Di PIETRO**  
ITALIA dei VALORI

**FURGIUELE**

---

**Elezioni del Consiglio Provinciale di Torino**  
**6 e 7 GIUGNO 2009**  
Collegio N° 23 - **CHIERI-SAN MAURO** - Per il Consiglio Provinciale di Torino

**VOTA**



**FURGIUELE**

FAI UNA CROCE SUL SIMBOLO

## MODERATI

come te

**Elezioni Consiglio Comunale di Chieri**  
**6-7 giugno 2009 : SCHEDE AZZURRA**

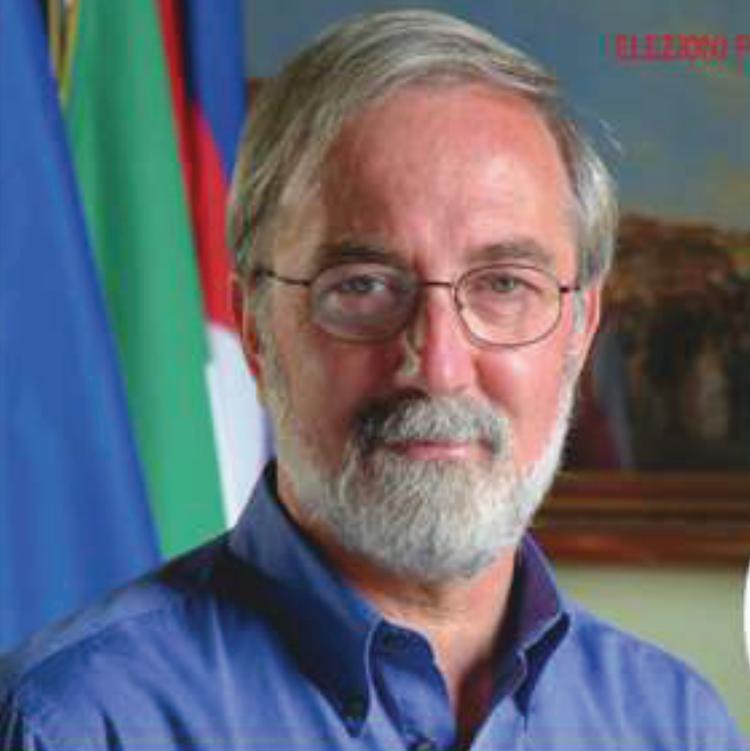


Puoi indicare  
**1 preferenza**

**I nostri candidati:**

GUARINI Maria Rosa, CONTE Massimo,  
CHIAPPELLO Michela, FASANO Dario,  
BASSO Ester, CORTE Fabrizio, LISA Emanuela,  
FARRONATO Angelo, OLIVIERI Angela,  
DE GRANDIS Giuseppe, LEONE Lorena,  
GENTILE Federico, DI ZEO Antonia,  
CASTELLO Roberto, ESPOSITO Ferdinando,  
PROCLE Aldo, PERETTI Stefania, LAVEGLIA  
Michele, POLI Roberto, DA RIVA Claudio,  
SCIANCELEPORE Antonio, PALAZZOLO Matteo,  
ABATE Nello, TOSCO Roberto, CAUDA Tiziano,  
ADDIS Vincenzo, CUSANO Barbara,  
QUARANTA Mariella, ALO' Maria,  
TAMAGNONE Michela

Committee Responsabile: Bruno Masera



**ELEZIONI PROVINCIALE DI TORINO DEL 6 e 7 GIUGNO**

**AGOSTINO**  
**GAY**



**SAITTA**  
Presidente

**PER FAR VALERE IL TUO TERRITORIO**

Comitato Prossimale FEDERICO-PELLE. Avanti dalle leggi degli. Messaggio politico elettorale



## Elena Boetto

(Pdc)

1- Credo sarebbe importante valorizzare i punti di interesse storico, le bellezze paesaggistiche e i prodotti enogastronomici di questo territorio attraverso la creazione di eventi capaci di attirare l'attenzione, il sostegno a strutture (agriturismi, bed and breakfast...) già esistenti e incentivare la creazione di nuove (con un ridotto impatto ecologico possibilmente.) e magari la creazione di un marchio di garanzia dei prodotti del Chierese.

2- Cercando di essere breve, tangenziale no per alcuni semplici motivi: L'elevato costo in primo luogo (oltre € 1.000.000.000 in tempo di crisi), danni ambientali (la devastazione del territorio collinare e la conseguente distruzione della sua vocazione agricolturistica), aumento dell'inquinamento

## "Chieri e la Provincia": i candidati la pensano così...

**U**na 'tavola rotonda' anche per i candidati chieresi al nostro collegio provinciale: presenze consolidate e new entry, chiamati a dire la loro, in sintesi, sui temi in voga. Cinque domande, ecco le loro risposte.

(atmosferico, acustico e delle falde) e nessun vantaggio in termini di traffico (sarebbe ora di attuare politiche alternative sui trasporti, non puntare più al trasporto su gomma!)

3- Incentivi alle aziende-industrie innovative, tecnologicamente avanzate e che fanno progettazione purché portino lavoro agli abitanti della zona. Lotta al precariato e allo sfruttamento dei lavoratori. Formazione permanente (compresa quella sulla sicurezza!) e corsi di aggiornamento per i lavoratori. Valorizzazione dei prodotti tipici che caratterizzano il nostro territorio (sostegno al turismo e alle aziende agricole.)

4- Dovremmo essere in grado di sfrut-

1- Quali scelte, quali progetti, per la valorizzazione economica, turistica e culturale dell'area del Chierese?

2- La grande viabilità: tangenziale sì, tangenziale no? Come?

tare al meglio quest'opportunità di crescita per il futuro del Chierese. Mettere in rete le scuole con l'amministrazione pubblica e le aziende in modo da avvicinare il mondo dell'istruzione a quello del lavoro magari anche attraverso il coinvolgimento degli studenti (grazie alle loro capacità) nella progettazione del territorio (ex urbanistica, turismo...). Inoltre fondamentale sarebbe la presenza di spazi di protagonismo giovanile dove dar sfogo alle proprie capacità, divertirsi e vivere il territorio in maniera costruttiva.

5- La raccolta differenziata insieme ad una seria educazione ambientale

3- Lavoro e sviluppo: ricette locali contro la crisi

4- Scuola e giovani: idee per il nostro territorio

5- La gestione dei rifiuti nel breve e nel lungo periodo: valutazioni e proposte

penso siano l'unica soluzione, ancora tanto si può fare per rendere la raccolta porta a porta del nostro territorio più efficiente, mi voglio però soffermare più sull'aspetto di prevenzione, cioè principale obiettivo è la riduzione della produzione di rifiuti attraverso una campagna che porti al minimo utilizzo di imballaggi, informando i cittadini (acquisti intelligenti e consumo critico) e incentivando economicamente aziende e commercianti



## Giuseppe Cerchio

(Pd)

1- Registro l'assenza di vere politiche concrete, nemmeno tavoli di concertazione. Propongo poi di depositare un marchio Docg per i prodotti della nostra terra: un modo per rendere anche più facile in sede di Atl la pubblicizzazione dei prodotti tipici del Chierese.

2- La bontà dell'opera è chiara, la proposta di Saitta però arriva tardiva. E' da anni che il Chierese l'aspetta e che a scadenze fisse, coincidenti con le elezioni, tutti si occupano dei problemi per poi dimenticarsene il giorno dopo. Lo stesso Saitta la definì un anno fa un'opera non risolutiva del traffico. Dovrebbe spiegare, a uno come me che da anni si batte solitario, le ragioni del repentino innamoramento per quest'opera che dovrà essere a pedaggio ridotto per i Chieresi, rispettosa dell'ambiente, prevalentemente in galleria.

3- La crisi non è una criticità dell'ultimo anno, ma un malessere da anni. Da tempo domando un tavolo permanente che riunisca imprenditori, ministero del Lavoro, Provincia ed operatori del settore perché questo "pool di esperti" possa attivare le risorse e soluzioni per le aziende in crisi: non è stata data risposta. Si preferisce aspettare i problemi invece di prevenirli. Per lo sviluppo è indispensabile investire sulle infrastrutture e progetti che si legano allo sviluppo.

4- La Provincia ha ridotto i fondi stanziati per la scuola. Non investire su di essa significa creare frustrazione nei giovani che saranno la classe dirigente della nostra società. C'è miopia in questa scelta. Peraltro mi domando perché non si attivi un progetto per premiare con borse di studio chi compone tesi inerenti al nostro territorio.

5- La Provincia pone come suo fiore all'occhiello la gestione dei rifiuti: non condivido questa visione ottimistica. Ad oggi la realizzazione del primo inceneritore è stoppato per irregolarità dell'appalto. Questo produrrà disagi nel conferimento in discarica. Le basse di Stura chiuderanno nel 2009:

**ELEZIONI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO**  
**6 e 7 GIUGNO 2009 - Collegio N° 23**  
 Chieri - Andezeno - Arignano - Baldissero Torinese - Marentino - Mombello di Torino  
 Montaldo Torinese - Moriondo Torinese - Pavarolo - San Mauro Torinese



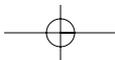
*Moderato come te*



**Antonio**  
**GUARINI**

www.moderatiperchieri.it

Commitente Responsabile Bruno Misera



**SPECIALE ELEZIONI**

quanto ci costerà conferire altrove i rifiuti? Peralto la gestione porta a porta della differenziata voluta da Saitta se è vero che ha prodotto buoni risultati in termini di raccolta, crea grossi disagi e aumenti di costi per i cittadini. In altri Paesi si è superato questo metodo di raccolta con impianti di aspirazione sotterranei o isole ecologiche. Alla Provincia ed al Comune di Chieri mancano la voglia di sperimentare per una migliore qualità della vita.

**Pierangelo Cumino**

(Udc)

1-Per dare valore a Chieri, lo strumento ideale è costituito dai Fondi Europei: Chieri, per quanto riguarda il lavoro, il turismo e la cultura, ha tutte le carte in regola per averne un consistente beneficio.  
 2-Non si può dire di NO ad un'opera strategica come la Tangenziale Est. Il mio SI' è però condizionato da alcuni fondamentali elementi: vanno fatti salvi i diritti degli agricoltori per quanto riguarda i passaggi stradali, i passaggi delle acque e la valutazione in sede di esproprio dei terreni del minor valore degli stessi a seguito del frazionamento che si farà. Detto questo, è ovvio che Torino non possa essere l'unica grande città europea ad avere una tangenziale a U.  
 3-Il lavoro e lo sviluppo rimandano in misura sempre maggiore all'accesso ai finanziamenti dell'Unione Europea. Molti passi sono già stati

fatti, altri se ne potranno senza altro fare per la nostra zona.

4-Chieri ha scuole eccellenti, con un livello di manutenzione superiore alle medie. Credo che si debba procedere in questa direzione, nel segno della continuità.

5-Siamo a buon punto ma molto è ancora da fare. L'obiettivo rimane la raccolta differenziata totale, considero una eventualità non remota la costruzione del termovalorizzatore in termini di valore e occupazionali.

**Raffaele Furgiuele**

(Italia dei Valori)

1- Per la valorizzazione della zona del Chierese è assolutamente necessario dare slancio all'economia del territorio, offrire nuove opportunità di lavoro, investire in formazione delle risorse umane, migliorando nel contempo il sistema della mobilità delle persone e delle merci e promuovendo la realizzazione di infrastrutture adeguate.

2-Sono d'accordo con la realizzazione della Tangenziale, dal momento che questa infrastruttura porterà benefici sia ai comuni che andrà ad attraversare sia a Chieri in termini di riduzione dell'inquinamento e di decongestionamento del traffico. Ciò premesso, sarà assolutamente necessario ridurre l'impatto dell'opera sul territorio.

3- Per fronteggiare la crisi è necessario intervenire con misure di

sostegno alle imprese e ai lavoratori, promuovendo la realizzazione di fondi di garanzia a favore del credito per le prime, e sostenendo processi di stabilizzazione dei contratti di lavoro e riqualificazione professionale per i secondi.

4-Il programma della coalizione che sostiene Saitta sottolinea l'importanza di sostenere e valorizzare iniziative culturali del territorio, oltre a rinnovare ad esempio l'esperienza dei piani annuali rivolti ai giovani, per venire incontro alle esigenze e alle aspirazioni che essi esprimono.

5-In tema di rifiuti è necessario proseguire nell'opera di informazione, sensibilizzazione, educazione ambientale, consolidando e ambientando la raccolta differenziata.

Promuovere un modello di sviluppo economico sostenibile attraverso la gestione integrata del ciclo dei rifiuti è inoltre un aspetto centrale nelle strategie provinciali.



**Agostino Gay**

(Pd)

1-I contenuti della valorizzazione del Chierese sono già stati da noi definiti nel PTI (Piano Territoriale Integrato) predisposto per candidarsi ai fondi europei del prossimo quinquennio. Prima dei contenuti, tuttavia, è necessario consolidare la volontà dei Comuni del Chierese di presentarsi insieme, per-



ché è solo mettendo insieme ambiente, paesaggio, storia, architettura, produzione tipica che il nostro territorio acquisisce consistenza e diventa competitivo.

2-Grandi infrastrutture di collegamento dei due versanti orientali della collina SI. Le sue caratteristiche tecniche le lasciamo ad un doveroso approfondimento. Una sola condizione: il rispetto dell'ambiente attraversato, con la garanzia che lungo il tracciato non possano sorgere capannoni di ogni tipo.

3-Supporto alle aziende esistenti. Sospensione della crescita selvaggia dei capannoni industriali e commerciali, per la realizzazione di un'unica grande area attrezzata fra Chieri, Poirino e Santena. Dotazione di collegamenti viari e ferroviari efficaci. Incremento in Chieri di servizi di qualità.

4-Affermazione del Polo della Tabasso come centro di promozione della cultura; sua connessione con l'offerta formativa delle Scuole Superiori presenti sul territorio.

Azione di stimolo per qualificare e dare un ruolo alle iniziative (culturali, aggregative, sportive) dei privati.

5-Mantenere in vita il nostro Consorzio per non ridurre la qualità del servizio.

Intensificazione dell'attività di promozione per il riciclaggio che potrebbe essere messa a rischio dall'entrata in funzione del Termovalorizzatore del Gerbido.

**ELEZIONI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO**

**6 e 7 GIUGNO 2009**

Collegio N° 23  
**CHIERI- SAN MAURO**

Per il Consiglio Provinciale di Torino

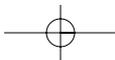
**VOTA**

**Pierangelo Cumino**

**FAI UNA CROCE SUL SIMBOLO**

Committente Responsabile: Pierangelo Cumino





16

## Antonio Guarini

(Moderati)

1-L'integrazione tra i temi turistici e quelli culturali può davvero rappresentare una risorsa. Per il turismo, però, il territorio non ha esperienza e il sistema dei servizi solo in rari casi si è strutturato per un tipo di utenza che non fosse quasi esclusivamente locale. Bisogna quindi costruire un sistema tra pubblico e privato, creando una rete di operatori attiva e coesa che coinvolga tutti quei soggetti che dal turismo possono ricavare reddito ed innestare un volano economico: dai ristoratori e albergatori ai produttori, commercianti, artigiani. Per le attività culturali il Chierese ha espresso vivacità, ma bisogna inserire la programmazione degli eventi nella più complessa strategia dell'offerta turistica, senza rinunciare all'animazione culturale per i cittadini residenti. Con l'enorme potenziale di Torino non potremo mai concorrere.

2-La tangenziale può rappresentare una soluzione utile, ma ad una condizione irrinunciabile: non deturpare il contesto ambientale. Mi rendo conto che un'opera di queste dimensioni e di questo impatto non può essere progettata solo dal punto di vista del risultato infrastrutturale. Le colline del Chierese sono un valore in sé, il contesto paesaggistico non compromesso rappresenta un'eccellenza per l'area metropolitana. La soluzione? Il percorso attuale può essere considera-



to un primo segmento, mentre per il tratto terminale di collegamento vanno applicate le logiche di massima tutela, compresi i trafori collinari e gli scavalcamenti senza impatto.

3-La nostra area, storicamente legata al tessile, si è trovata a doversi confrontare con la concorrenza di paesi emergenti e senza regole. La strada che si intravede è quella legata alle caratteristiche del territorio, alle sue tipicità, ai suoi marchi d'eccellenza, alle sue produzioni di qualità.

Il Chierese possiede ancora una forte capacità professionale e creativa per orientarsi su produzioni uniche, specifiche, che si caratterizzano in quanto frutto dell'abilità industriale, artigianale, agricola della sua gente. L'Ente pubblico deve sostenere questo tipo d'impresa favorendo in primo luogo una cultura del consumo a chilometro 0 e non solo per i prodotti agricoli, ma anche sugli altri tipi di produzione.

4-Il polo scolastico del Chierese è una realtà invidiabile, ma lo sono anche i servizi rivolti ai giovani in generale, quali la biblioteca. Il polo scolastico per le classi superiori rappresenta un'eccellenza che va proposta come modello anche di sicurezza. Un altro tema che vorrei toccare è quello dell'integrazione dei giovani tra loro. Il Chierese deve affrontare la nuova realtà dell'immigrazione. Favorire la cultura, la scolarizzazione, la socialità per non creare un tessuto sociale con

## SPECIALE ELEZIONI

sacche di problematicità è un impegno doveroso verso i nostri ragazzi.

5-Siamo un territorio virtuoso per la raccolta dei rifiuti, ma la sfida è quella di operare bene avendo cura di contenere e abbattere il più possibile le tariffe. Inoltre, sul piano organizzativo, i rifiuti posti o nei cassonetti o portati nell'area di conferimento in orari rigidi o nell'area macerie fa sì che molti cittadini siano in difficoltà. Risultato: immondizie sparse per i campi, lungo i cigli delle strade secondarie, nei fossi. Riguardo a future evoluzioni, quali l'utilizzo del termovalorizzatore, la possibilità non è da escludere a priori, però va ragionata sempre con il criterio della coscienza territoriale.

## Vincenzo Sansone

(P.S.)

1-Il significativo aumento di turisti nella Torino post-olimpiadi, è stato sfruttato in misura marginale dal chierese; bisogna aumentare la presente collaborazione col comune di Torino per estendere i benefici anche a Chieri e paesi limitrofi, magari potenziando la linea ferroviaria e i collegamenti con la zona sud del capoluogo ed effettuando una pubblicità adeguata.

2-In linea di principio non sono contrario alle grandi opere, in questo caso bisogna verificare se effettivamente c'è bisogno di un'opera così invasiva per il territorio, oppure basterebbe una circosollazione che si colleghi alla

ultima variante costruita costruita fra Chieri e Andezeno; penso sia più necessario il collegamento con la zona di Gassino-Chivasso che attualmente mi sembra privo di passaggi alternativi.

3- Nei momenti di crisi si devono gettare le basi per poter ripartire al meglio quando poi la crisi finisce; utilizzare fondi per poter creare o implementare un duplice polo industriale, quello di Fontaneto e quello che può venirsi a creare nella zona dell'Embraco, magari sfruttando i nuovi collegamenti viari e agendo con la logica del distretto.

4 -Tenendo conto che la provincia si occupa prevalentemente di scuola secondaria, progettare un percorso che colleghi la scuola con lo sport più ad ampio raggio, lo sport, soprattutto se praticato a livello di squadra, può produrre un effetto pedagogico e di socializzazione e magari aiutare ad avere giovani più sani e con stili di vita più consapevoli. Fondamentale è avere o aggiornare una banca dati con la situazione strutturale degli edifici scolastici onde evitare tragedie come quella di Rivoli

5- Un grande passo avanti è stato fatto dalla passata Giunta Saitta per quanto riguarda la raccolta differenziata, portata dal 25% al 50% in questi ultimi anni. Con il prossimo termovalorizzatore del Gerbido le cose sono destinate a migliorare portando la provincia di Torino al top in Italia..

IN OCCASIONE DELLA MANIFESTAZIONE 'DI ROSA IN ROSA' CHE SI TERRÀ A SCIOLZE DAL 15/5 AL 17/5 PRESSO 'VILLA IL PALAZZO'.

La domenica 17/5 dalle 10 alle 18 ci saranno corsi di pittura facilitata di boccioli di rosa e dimostrazioni gratuite con tecniche miste con il tema 'ROSE'

Dalle 10,00 alle 11,30 quadernino con bocciolo di rosa

Dalle 11,45 alle 13,10 tegolina con iniziale a stencil e bocciolo di rosa con pennello a fontana

Dalle 15,00 alle 16,30 scatolina con bocciolo di rosa

Dalle 16,30 alle 18,00 tegolina con iniziale a stencil e bocciolo di rosa con pennello a fontana

*I corsi sono compresi di materiale; il costo è di Euro 15,00 cad.*

**Per iscrizioni telefonare a: PENNAZIO Piazza Duomo 6 Chieri - tel. 011 9422569**

**A.B.C. Piazza Mazzini 4 Chieri - tel. 334 573264 - 011 2078627**

## CALENDARIO ATTIVITA'

### DIMOSTRAZIONI GRATUITE

Giovedì 14 maggio dalle 15,30 alle 18,00 SCRAP BOOKING

Giovedì 28 maggio dalle 15,30 alle 18,00 CREARE CON CARTE NATURALI  
CORSI

Mercoledì 20 maggio 15,30 alle 18,30 PITTURA COUNTRY LAVAGNA

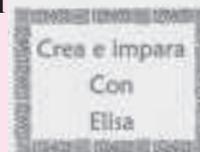
**Tutti i corsi devono essere prenotati almeno una settimana prima con caparra.**

**Il costo di ogni corso è di Euro 30,00 compreso il materiale.**

Per informazioni tel. 011.9422569

**Le dimostrazioni si svolgeranno presso il negozio PENNAZIO**

**Piazza Duomo, 6 - 10023 Chieri - Tel. 011.942.25.69**



CHIERI

17

Presentato lo scorso 20 aprile in Regione lo studio di fattibilità, predisposto dal Politecnico su incarico della Provincia, per la Tangenziale Est, da Pessione a Gassino, senza che sia stato ancora risolto il nodo centrale, se cioè si tratterà di una vera autostrada o di qualcosa di diverso. Due carreggiate e il pedaggiamento dell'arteria, questi i dati certi annunciati. Sei, attualmente, gli svincoli previsti. Incerto il tracciato, incerto il costo. Ma soprattutto non è stato ancora definito l'impatto ambientale, al di là delle intenzioni di far correre il più possibile la strada in galleria.

Il bando per trovare il costruttore dovrebbe essere pubblicato tra fine 2009 e inizio 2010, mentre

## Tangenziale Est, passi avanti?

*C'è lo studio di fattibilità, ma restano molti nodi da sciogliere*



L'inizio dei lavori è previsto nel 2012. Sono stati indicati anche i tempi del cantiere, 5 anni, ma il dato va preso con beneficio di inventario, viste tutte le incertezze sul tracciato. Come è noto, a parte l'opposizione del comitato



No Tangest, sull'opera esiste un accordo di massima da parte dei paesi della collina chierese, con la sola eccezione di Montaldo. L'impressione è che i nodi ancora da sciogliere rendano alquanto aleatori i tempi indicati. Soprattutto perché a giugno si vota e, subito dopo, inizierà una lunga campagna elettorale per il prossimo voto (giugno 2010) in Regione...

## Chieri: gara di torte alla "Casetta"



Roberto De Leonardis, Sandra Dissette, Angela Miccolis, Teresa Grelle, Walter Arsanto e Annamaria Carlotti hanno dissertato - nei giorni scorsi - sulle doti culinarie, in fatto di dolci e di torte in particolare, di un cospicuo numero di aspiranti pasticciere facenti capo al gruppo di frequentatrici del Centro la "Casetta", presso il quartiere Maddalene e che rispondono ai nomi di: Anna Frau, Bruna Candelo, Angela De Leonardis, Filippa Di Salvo, Mafalda Appioli, Maria Pirota, Brunetta Santomauro, Pina Di Bartolo, Giovina Ferrante, Graziella Trupia, Dina Trupia, Franca Grosso e Palmira Nanci. Ne è nata una gara - organizzata dal Presidente Angelo Barbiero e dalla Tesoriera Antonietta Lauciello - dove le torte, accuratamente preparate dalle socie, sono state sottoposte all'esame dalla giuria.

Ha vinto la "dolce competizione" Brunetta Santomauro. Encomi per Anna Frau, Bruna Candelo, Angela De Leonardis. Premi di consolazione per le altre partecipanti.

(v.m.)

**SINCERT RINO**

VENDITA - ASSISTENZA - NOLEGGIO

REGISTRATORI DI CASSA - FOTOCOPIATRICI  
COMPUTER - MULTIFUNZIONI - FAX PLOTTER  
CARTA - CARTUCCE - TONER

TEL. 346/572.80.10  
Sede amm. e lab. V. Don Bosco, 41  
Buttigliera D'Asti - fax. 011/9921873

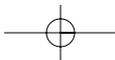
**STOXX**

Abbigliamento  
Uomo e Donna

Punti Vendita in zona Chieri

- Via Vittorio Emanuele 39  
e due negozi nel Centro commerciale il Gialdo, dove per dare più scelta di articoli alla clientela abbiamo creato due locali separati da uomo e donna posizionati uno di fronte all'altro

La nostra azienda opera nel settore dell'abbigliamento da oltre 35 anni, servendosi direttamente dalle migliori case produttrici per una buona qualità del prodotto, e acquistando grossi quantitativi riusciamo ad ottenere dei prezzi molto competitivi con una vasta scelta di modelli, che forniamo ai nostri negozi tutte le settimane seguendo la moda sportiva e giovanile del momento anche nelle taglie comode.



18

Amerai Dio con tutto il tuo cuore, con la tua mente, con la vita!

Questo è l'unico comandamento della Bibbia e contiene l'idea che l'amore è la realtà più importante di tutte. È l'evangelista Giovanni che formula la definizione di Dio come "Amore", e se è tale, Egli deve amare e rispettare la libertà dell'uomo che ha creato a sua immagine. L'uomo vive per amare e l'amore comporta il valore della libertà. La libertà è vera se è sostenuta dall'amore. Da qui il primato della persona e della sua coscienza. Illuminare e formare la coscienza cristiana significa educare all'amore di Dio e del prossimo e, prima ancora, accogliere in sé l'amore di Dio. Solo chi si sente amato da Lui e Lo ama, non lascia umiliare la propria coscienza da nulla, da nessuno. Con il credere e l'amare Dio ci si distacca dal proprio 'io' e ci si spinge a cercare solo più il bene, la verità, la giustizia. La fede non costringe, non assoggetta, al contrario libera, apre la mente e il cuore.

Credere, dice Gesù, significa diventare liberi, persone dalla coscienza vigile, sveglia. La proposta di credere non è per chiudere l'uomo in una morsa di doveri e costrizioni, ma per aiutarlo a percorrere con maggior sicurezza la sua strada, a vivere intensamente la sua vita.

In questo tempo pasquale siamo invitati a riflettere con maggior

## RIFLESSIONE

### Fede, amore, libertà

Con la Pasqua di Cristo ritorna la domanda: Chi è Dio?

di P. Pio G. Marcatò op

insistenza sul mistero della morte e risurrezione di Cristo: il Padre lo ha sciolto dalla morte e ce lo ha ridato vivo, modello unico di libertà. Si è mostrato 'ai suoi' e ha parlato del cammino che dovevano ancora faticosamente percorrere per entrare nel Regno e possedere la vera libertà dei figli. Quel messaggio vale anche per noi. È profondo e la realtà che constatiamo è dura.

Non ci sono né ci saranno mai motivi costringenti per credere; la fede, come l'amore è risposta personale, nasce dall'intuizione di una presenza che avvolge il proprio mondo, il proprio 'tutto'; accorgersi e cercare di capirne il senso è il compito delicato, soprattutto del credente.

Credere, e credere nel Dio di Gesù Cristo, non è quindi più assurdo che amare e vivere!

Credere non significa dimostrare Dio. Dio è per definizione Indefinito, Invisibile, Realtà Infinita, e questa realtà non può essere dimostrata razionalmente per quanto qualcuno, teologo, filosofo o scienziato ci abbia provato; ma neppure per la sua non esistenza potrà essere data una prova convincente. Nessuno è costretto, e allora non c'è altra possibilità che l'abbandonarsi con fiducia e 'obbedire'

al cuore e alla ragione che offre ragionevoli motivi per fidarsi e affidarsi. Solo il cuore vede chiaro: Maria Maddalena e il discepolo Giovanni sono esempi.

La preghiera, il silenzio interiore, l'incontro con la Parola non sono finalizzate ad ottenere facili risposte ma a liberare il cuore in modo che l'intelligenza trovi risposte, luce e strade nuove su cui camminare. Ma, allora, perché credere in Dio? E poi, perché proprio nel Dio di Gesù Cristo, del Risorto?

Proprio per sviluppare le più profonde possibilità dell'uomo. Il desiderio di superarsi è insito in ognuno; restare fermi, chiusi nel proprio io, dibattersi tra le tante cose che soffocano l'esistenza quotidiana, proprio queste pretendono una liberazione sempre più grande. Questo desiderio è appagato solo nella fede in Dio.

L'uomo è alla ricerca di qualcosa che lo superi e rimane inquieto fino a quando non si 'perde' nel grande, nell'assoluto. Dio è lì, dalla parte di chi cerca, di chi s'interroga, di chi desidera essere felice.

Il Risorto, inviato dal Padre, si è posto accanto ai discepoli delusi e disperati per dar loro coraggio e far riprendere il cammino, a non sentirsi schiacciati e vuoti; ora si pone accanto ad ognuno di noi, uomo o donna, che faticosamente cerca di rispondere alle implacabili domande della vita, del perché di quel male, di quella disgrazia, di quella vita.

Il Dio di Gesù, il Padre della gloria, non si è fermato davanti alla sofferenza e alla morte del Figlio, non si ferma oggi davanti alla negazione della libertà e dell'amore di tanti suoi figli. Infonde nel cuore la speranza e il desiderio di ritrovare il coraggio di proseguire la ricerca andando oltre la tomba aperta e vuota e invita a riscoprire la gioia della verità e della libertà. Per questo dona la gioia di credere.

### L'Edicola a cura di Valerio Maggio

*Omicidi, stupri in strada, abusi in famiglia, stalking. Si parla molto di "difendere le donne". Ma chi le difende? Gli uomini, ovviamente. Così l'uomo aggressore scompare e si vede solo l'uomo protettore: soldati in città, ronde, voglia di linciaggio. Tutte risposte maschili, in quella logica proprietaria che è la radice della misoginia violenta.*

#### 8 Marzo

(Miche Smargiassi la Repubblica 8 Marzo 2009)

"...Che la misoginia violenta esista, non è oggetto di dubbio. Semmai c'è da chiedersi se gli uomini siano diventati più cattivi, ultimamente. Come suggerirebbe il clamore mediatico sull' 'ondata di stupri'. Ma se chiedi a uno che i dati sulla criminalità li maneggia da anni - dove il non denunciato, il sommerso supera il novanta per cento - è impossibile individuare tendenze. La violenza misogina è una zuppa torbida, basta immergere il mestolo giusto per tirare su brodaglia a volontà: è stato sufficiente dare vigore di legge ad una parola *stalking* e in poche settimane la polizia ha scovato episodi ovunque, da Bari dove l'arrestato (per cranio rotto) gridava: 'volevo solo delle spiegazioni', a Roma dove è volato addirittura il coperchio di ghisa di un tombino, a Genova, Torino, Palermo..."

(Adriano Sofri la Repubblica 8 Marzo 2009)

"...ci invadono e approfittano del buio per aggredire le nostre donne. Noi, longevi e danarosi andiamo da turisti in luoghi caldi a noleggiare bambine: stupro geograficamente differito, pendat e rivalsa sullo stupro forestiero in patria..."

(Carlo Lucarelli la Repubblica 1 Marzo 2009)

"...Stefano, l'alter ego di Cesare Pavese nel primo racconto di *Prima che il gallo canti*, nota la selvaggia e sensualissima Concia, mentre per tutti gli uomini del paese le donne come lei 'sembrano capre', e basta! Ma sono capre da raccontare. Capre che fanno letteratura..."

### BENEDETTO GIUSEPPE

Servizio ammortizzatori auto e fuoristrada, revisionati e nuovi, personalizzati con qualsiasi tipo di taratura

Assetto ruote Dinamometro per collaudo e taratura

PREVENTIVI GRATUITI  
Via Buschetti, 2 - CHIERI  
Tel. 011/947.83.09



# YVONIA

## Confezioni

... ABBIGLIAMENTO UOMO-DONNA

Collezione primavera 2009



CHIERI - Via Vittorio Emanuele,62  
Tel. 011.947.10.39



CHIERI

19

**A**lcuni lettori si lamentano che qualche mio 'pezzo', qualche 'edicola' sia troppo di 'parte'. Di parte a significare una scelta verso una 'Chiesa povera', piuttosto che una scelta verso la difesa di una Costituzione italiana sempre più maltrattata. Di stare dalla parte degli immigrati e non dalla parte di chi li sfrutta, di difendere quanto nato dalla Resistenza, anch'essa sempre più negletta e vilipesa. A ricordare, pertanto, l'annuale ricorrenza del XXV Aprile - recentemente celebrata e la lotta antifascista - lascio che sia la testimonianza di un sacerdote, don Primo Mazzolari - 1890/1959 - presbitero, scrittore e partigiano. Sentirmi, in molti temi, in sintonia con quanto da lui scritto ed affermato sfidando la gerarchia, mi dà fiducia anche oggi e mi rassicura. Forse la mia scelta, ancorché fuori moda, può testimoniare una stagione per me, ma anche per molti altri, non ancora finita. (Quanto più sotto pubblicato è tratto da un lungo articolo a firma di Piersandro Vanzani S.I. apparso sul numero 3805 di 'La Civiltà Cattolica' del 3 Gennaio 2009).

#### Un prete innovatore

Don Primo Mazzolari, conosciuto come il parroco di Bozzolo, risponde ad una figura carismatica e profetica. Le sue idee infatti anticipano a volte di decenni, alcune delle svolte dottrinarie e pastorali del 'Vaticano II', in particolare relativamente alla 'Chiesa dei poveri', alla libertà religiosa, al plura-

## Don Mazzolari, un antifascista fedele al Vangelo

di Valerio Maggio

lismo, al dialogo con i lontani, alla distinzione tra errore ed erranti. Si guadagna, così, la fama di prete scomodo e di frontiera. Sul piano politico i suoi atteggiamenti e le sue predicazioni esprimono una decisa opposizione all'ideologia fascista, ad ogni forma di ingiustizia e di violenza. Il suo saper andar oltre fa sì che durante la guerra riesca a salvare numerosi antifascisti ed ebrei e, subito dopo, persone ingiustamente accusate di collaborazionismo con il regime e per questo perseguitate. Denunciato dalle 'camicie nere', già nel 1925, per essersi rifiutato di cantare il *Te Deum* dopo il fallito attentato a Mussolini, la notte del primo Agosto '31, fatto affacciare con uno stratagemma alla finestra della canonica, gli scaricano addosso numerosi colpi di rivoltella che, fortunatamente, non lo raggiungono. Dopo l'otto Settembre partecipa attivamente alla lotta di liberazione. Incoraggia i giovani della zona a partecipare alla Resistenza. Arrestato più volte, ma sempre rilasciato, è costretto a vivere in clandestinità fino alla fine della guerra.

#### Mi dichiaro a favore degli oppressi

Preoccupato per il nascente regime già nel 1922 scrive a proposito delle simpatie di molti cattolici verso i fascisti: "Ho una amarezza invincibile in fondo al cuore. Noi cristiani siamo stati

sconfitti. Il paganesimo ritorna e ci fa la carezza e pochi ne sentono vergogna. Se non fossi cristiano mi farei carbonaro per ridare alla patria la libertà; così prego e soffro nella certezza che lo Spirito Santo ritroverà presto le sue vie d'amore." E quando alcuni suoi parrocchiani vengono bastonati dalle squadre in camicia nera: "Mi chiedo se proprio nessuno deve alzare la voce di condanna, se il sacerdote, che è il protettore nato degli oppressi, può star pago di soffrire interiormente e di pregare. Il dubbio, per mio conto, l'ho risolto: io sento il dovere di dichiararmi apertamente a favore degli oppressi e di mettere la mia povera vita per loro." Parlando ad un amico dei Patti Lateranensi annota: "Io non posso dimenticare le lezioni della storia: dai poteri assoluti e reazionari la Chiesa non ha mai guadagnato che umiliazioni, restrizioni di libertà e corresponsabilità tremende davanti ai popoli stanchi e avviliti". E dopo l'enciclica di Pio XI *Non abbiamo bisogno*, promulgata il 29 giugno 1931, come risposta alla soppressione dell'Azione Cattolica giovanile, commenta amaramente: "La Chiesa doveva intervenire a difendere le libertà umane più sacre ed inviolabili; invece ha aspettato a muoversi, protestare e



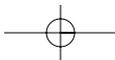
condannare quando fu toccata direttamente nei suoi diritti." Nel 1941 nel suo libro *Tempo di credere* afferma: "E' tempo di credere, non di ubbidire, e meno che meno di combattere" Nel

1943 esce un altro suo scritto *Impegno con Cristo* dove si legge: "Nella Chiesa esistono delle 'coscienze' che decidono responsabilmente in forza di una comunione" e che "...un gruppo di uomini liberi e consapevoli fino al martirio" costituisce la "novità più rivoluzionaria che il presente possa attendersi". E più tardi, a liberazione avvenuta annota: "La Chiesa non è legata a nessun regime, a nessuna classe a nessuna economia, a nessuna civiltà. La Chiesa non è freno del Vangelo ma la sua incarnazione tra gli uomini" e fermo nel principio che soltanto la fede poteva offrire l'ispirazione e la regola per un'azione umanamente efficace anche sul piano sociale rivendica, da un lato, l'autonomia nell'azione politica del cristiano, denunciandone l'atteggiamento passivo e, dall'altro, la "standardizzazione" del clero ed il conformismo dei preti, che avrebbero dovuto essere gli uomini di tutti e di nessuno "il pane di comunione che tutti possono mangiare ma di cui nessuno ha l'esclusiva". Ha scritto di lui Paolo VI: "Lui aveva il passo troppo lungo e noi si stentava a tenergli dietro. Così ha sofferto lui ed abbiamo sofferto anche noi. Questo è il destino dei profeti".

**Il teleriscaldamento è arrivato**

**HIGH  
POWER**

**TELERISCALDAMENTO e COGENERAZIONE A CHIERI**



20

CHIERI

**L**a Fondazione Chierese per il Tessile, nata nel 1997 per volontà di Armando Brunetti per far sempre più conoscere l'antica tradizione tessile chierese e promuovere l'immagine attuale di questo settore, è frequentata ogni giorno da persone dai più svariati interessi, tutte però solidali con gli obiettivi statutari.

Fra queste, una delle più attive è Laura Davin, che dal 2006 si occupa di mettere ordine fra i preziosi, voluminosi e polverosi cataloghi di campioni di tessuti che Brunetti da quarant'anni raccoglie. Capigliatura rossa e ricciuta, un fisico asciutto grazie a madre natura e alla sua passione per il ciclismo, un sorriso e una verve che ispirano simpatia, ogni mattina Laura trascorre alcune ore a classificare con metodo e perizia i cataloghi, fermandosi ogni tanto ad ammirare qualche campione particolarmente attraente.

Com'è nata questa passione per i campioni di tessuto?

*"Tutta la mia vita lavorativa è trascorsa fra i tessuti, da quando a 15 anni sono andata nelle boite a fare la spolera",* risponde Laura mescolando italiano e dialetto. *"Però allora il mio sogno era avere un posto stabile e l'ho raggiunto quando sono stata assunta dalla FIL, nel 1969"*. In questa fabbrica è iniziato un percorso che è durato tutta la vita lavorativa, e considerando l'energia che Laura mette in ogni cosa che fa, è stata costellata da grandi soddisfazioni, ma anche

## Laura, la regina dei 'campionari'

*Alla Fondazione per il Tessile, dal 2006, mette ordine tra i cataloghi dei tessuti che Brunetti raccoglie da 40 anni*

di Daniela Bonino

da scontri con la proprietà e periodi difficili.

*"Anche se ero molto giovane",* conferma Laura, *"non ero il tipo di ragazza che pensava solo a ballare e a farsi il fidanzato"*. Infatti, in quegli anni ha maturato una coscienza sociale che l'ha portata ad iscriversi alla CGIL della quale è diventata delegata. Questa scelta ha causato qualche contrasto con il primo titolare della FIL, Giuseppe

Vasino; niente di grave però, visto che fu proprio lui, dietro suggerimento di Pinetu (Giuseppe Maina) a proporle di entrare a far parte del reparto campionari, l'élite dello stabilimento, quando Laura, un po' delusa dal sindacato, stava meditando di cambiare lavoro.

Racconta Laura: *"Essendo delegata di fabbrica, partecipavo alle riunioni provinciali a Torino, ma mi accorgevo che i problemi che portavo di noi operai in aziende piccole sparivano, non venivano presi in considerazione. Sentivo il sindacato sempre più lontano, le mie aspettative andavano deluse"*.

Fu allora che partecipò ad un concorso delle ferrovie che vinse, ma quando manifestò l'intenzione di andarsene, Pinetu, che in azienda aveva la doppia funzione di responsabile tecnico e commerciale, si adoperò per trattenerla, per la stima e l'ap-



prezzamento che aveva nei suoi confronti.

*"Accettai con qualche riserva, ma mi trovai subito bene. Imparai a conoscere i vari tessuti e a preparare i campionari che i rappresentanti portavano dai clienti in tutta Italia"*. A inizio anno e a settembre si preparavano i campionari per le collezioni estiva e autunnale dell'anno successivo. Maina concordava le linee con Vasino e con i maggiori clienti: GFT, Sanremo, poi li disegnava, preparava le armature, ne faceva tessere diverse versioni su quattro telai appositi, quindi andava nel reparto campioni per fare montare quelli che entravano in collezione.

*"Quando arrivava Pinetu era la fine del mondo",* ricorda Laura sorridendo. *"Normalmente nel reparto c'eravamo io con una o due colleghe, ma nei momenti di massima attività si arrivava anche a 20"*. Una volta terminato quel lavoro e tornata la calma,

Laura archiviava con cura tutti i campioni, anche quelli scartati in quanto ritenuti inutilizzabili, perché non di rado venivano successivamente ripresi in considerazione. *"Era un classico",* commenta Laura. Procedura immutata con i titolari successivi, Angelo Vasino e i figli Renato e Beppe, quando l'azienda si espanse e i clienti divennero internazionali. *"Anche con Renato Vasino, che seguiva più da vicino il reparto campionatura, ho sempre avuto un rapporto di stima e simpatia",* dice Laura.

Dopo aver lasciato l'azienda per raggiunti limiti di età a Laura mancavano il lavoro e i campionari e ha quindi accettato con gioia la proposta di Pinetu, che da quando è andato in pensione è un altro abituale frequentatore della Fondazione, di riordinare la collezione di campionari di Brunetti. *"È un lavoro che faccio con passione",* dice Laura. *"L'unica cosa che mi dispiace è che dopo averli ordinati e catalogati devo mettere i campionari dentro delle scatole. Finora ne ho sistemati 230, ma ce ne sono ancora decine che aspettano. Quel che vorrei è uno spazio definitivo dove poterli esporre perché tutti possano ammirarli. Ce ne sono di bellissimi e in fondo, sono anch'essi una parte della storia dell'industria tessile di Chieri"*.

**Nella foto: Laura Davin e Giuseppe Maina**



**Aprire a Torino**

**CHICCHI D'ARANCIO**

*Organizzazione eventi, cerimonie, matrimoni*

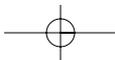
*Ti mette in contatto con le persone giuste*

*Ti consiglia le scelte vincenti*

*Realizza per te allestimenti personalizzati*

Cell. 348 3783893  
[daniela@chicchidarancio.it](mailto:daniela@chicchidarancio.it) ; [www.chicchidarancio.it](http://www.chicchidarancio.it)





## CHIERI

### LE CHIESE SCOMPARSE **Sant'Andrea, gioiello juvarriano**

di Antonio Mignozzetti

Il volumetto di Giorgio Garbolino Boot "Capolavori perduti: le chiese di Chieri scomparse", edito recentemente dall'associazione culturale Carreum Potentia, ha riproposto all'attenzione avvenimenti risalenti agli anni Trenta dell'Ottocento ormai passati nel dimenticatoio, ma che all'epoca dei fatti persone intelligenti e sensibili come Antonio Bosio e G. B. Gioacchino Montù vissero come una tragedia ed un disonore per i nuovi ceti direttivi della città. Paradossalmente, l'epoca dei Lumi, che diceva di voler combattere l'oscurantismo religioso, si concludeva con un incalcolabile offesa al patrimonio artistico e culturale che il sentimento religioso della nostra gente aveva creato lungo molti secoli. E non risulta che ci sia mai stato qualcuno che di questo abbia chiesto scusa. Al massimo si sono fatte spallucce: in fondo, erano così tante le chiese esistenti a Chieri! La demolizione avvenne in fasi successive. Come è noto, nel 1811 l'ateo dichiarato Porati, di Cunico, che ne era diventato proprietario, abbatté la chiesa grande di S. Andrea, uno dei capolavori di Filippo Juvarra. Non erano

ancora passati 80 anni dalla sua edificazione. Come racconta G.B. Gioacchino Montù, si era appena finito di pagarne i debiti e per saldarli le monache avevano mangiato farina di miglio per anni e anni. Quadri ed arredi presero le direzioni più diverse: l'organo finì ad Andezeno; il coro a Torino; il grande leggio del

coro alla chiesa di S. Giorgio; un quadro del Moncalvo, raffigurante l'apostolo S. Andrea, in casa del pittore Zalli; la pala dell'Assunta di Sebastiano Taricco a Piovà Massaia; di tre quadri dipinti dalle figlie monache di Sebastiano Taricco, due finirono a S. Giorgio, uno a casa Gayotti. Nel 1821 fu la volta del campanile, che apparteneva ad un certo Nicolini. Al 1833 risale un episodio normalmente passato sotto silenzio ma che è bene ricordare: in mezzo al giardino del convento c'era un'altra



cappella monumentale, risalente alla seconda metà del Seicento, della quale era diventato proprietario l'ebreo torinese Todros. "Addì 25 ottobre di quest'anno 1833- racconta il Montù -

non so se indotto dal male esempio della distruzione che si fa attualmente della Consolata, o se per suggestione del diavolo, Todros... che prima godeva certa stima per Chieri, ma ora non la merita più un'acca, fece incominciare la demolizione di questa cappella sorprendente e magnifica, composta di tre altari e sopracarica di ornati a stucco ed oro buono con pitture forse di Taricco (1667)... Sono dunque stato io oggi 29 corrente, la sera, spettatore, pur troppo, di questa demolizione che si fa dai due mastri da muro Giuseppe Lautier e Tommaso Scalerò... Non pericolava... E non so capire come, avendola conservata tanti anni il

detto ebreo, amatore di belle arti, di musica ecc. e ricchissimo, e senza bisogno di trar partito da essa cappella, non so dico capire il motivo per cui ora siasi disposto a farla demolire... Che disgusto e che rammarico per un chierese stato testimone di tanti così bei monumenti in piede, ed ora testimonia a vederli diroccare per terra!". Montù prosegue raccontando di aver saputo che Filippo Juvarra, nel progettare la chiesa grande di S. Andrea, si ispirò a questa piccola cappella che si trovava all'interno del monastero: "Lo Juvarra, entrato nel vecchio monastero, e vista la superba cappella interna, da essa ne concepì l'idea della chiesa nuova! Tanto gli piacque quella cappella... Se non sotto l'oggetto di cappella - conclude il Montù - almeno sotto l'oggetto d'arte dovea conservarsi tal cappella e così la chiesa, detta la perfezion di Superga, il più bel gioiello dell'architetto suo autore Filippo Juvarra...". L'opera di distruzione si concluderà più di un secolo dopo, nel 1962, con l'abbattimento del monastero, per far posto ad un brutto edificio scolastico.

(Continua)

# CENTRO RACCOLTA AUTO PER LA DEMOLIZIONE STOCCO

S.n.c.

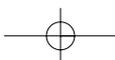
## AUTORIZZAZIONE PROVINCIALE

● **PRESENTAZIONE TARGHE  
AL PUBBLICO REGISTRO  
AUTOMOBILISTICO PER LA RADIAZIONE**



● **TRASPORTI DI VEICOLI INUTILIZZABILI SU RICHIESTA**

**CHIERI (TO) - V. Cafasso, 3 - zona industriale Fontaneto  
Tel. 011/947.82.00- cell. 348/690.28.00**



22

SPECIALE CASTELNUOVO

## Castelnuovo, il Medioevo dei mercanti e dei banchieri

Dal 5 al 7 giugno la 13ª edizione delle Feste Medievali

Castelnuovo riapre le porte alle Feste medievali: la 13ª edizione dell'evento, organizzato dal Gruppo Storico I Signori di Rivalba, va in scena dal 5 al 7 giugno. Il filo conduttore dell'edizione 2009 è la figura del mercante, una delle più significative del Medio Evo: un viaggiatore, innanzitutto. Gli astigiani (come del resto i chieresi, rivali storici) furono tra i primi a dedicarsi a questa attività, e già intorno all'anno Mille fondarono banchi di prestito detti 'casane'. Famiglie astigiane famose, come i Pelletta, gli Asinai e i Malabaila, possedevano casane anche all'estero. Proprio alla figura del mercante è dedicata, venerdì 5 giugno alle 21 nella sala consiliare del Comune, la conferenza introduttiva della festa, tenuta dal professor Guido Vanetti, che illustrerà la vita dei mercanti

parlando di tassi di cambio e di economia in genere.

Sabato 6 giugno il primo momento 'spettacolare': alle 21 in Piazza Don Bosco si riuniranno i figuranti della Ronda dei Mercanti, che percorreranno in un giro enogastronomico il borgo antico. Alla luce delle torce e accompagnati dal suono dei tamburi, saliranno nei punti di interesse medievale sino all'ingresso del castello, dove ad ogni partecipante sarà consegnata la Tasca Ricordo con un bicchiere. Varcata la porta, ecco che si aprirà il regno dei mercanti, che offriranno



assaggi dei loro prodotti: miele, salumi, vini, bruschette, formaggi caprini, prodotti provenienti da altre regioni italiane.

Come sempre, la festa toccherà il culmine domenica 7 giugno. Alle 16, da Piazza Don Bosco, partirà il corteo storico formato da gruppi in costume del Piemonte con tamburi e sbandieratori. Davanti alla Chiesa di San Bartolomeo sarà rievocato un fatto realmente accaduto: il giura-

mento di fedeltà da parte di famiglie nobili di Castelnuovo a Valentina Visconti e al suo promesso sposo Luigi d'Orleans duca di Turenna.

Farà da sfondo la chiesa sconsacrata di San Bartolomeo, che ospiterà una suggestiva mostra di bambole: un centinaio di pezzi interamente realizzati a mano dalla signora Angela Fresia Musso di Castelnuovo.

Una piccola storia del costume femminile.

Giunti al Castello, il corteo storico si scioglierà per dare modo al pubblico di ammirare i

vari momenti dello spettacolo medievale: le danze, i combattimenti tra guerrieri, la scuola d'armi (aperta anche ai più piccoli). La taverna, inoltre, darà ristoro ai viandanti, mentre le botteghe artigiane saranno aperte, dando spettacolo di antichi mestieri, come il conciatore di pelli e il falegname.

Sarà anche visitabile la 'stanza della torre', dove verrà riproposta una casana.

**VIVAIO**  
Carlo Moda

PIANTE DA FRUTTO • PIANTE DA GIARDINO DI TUTTE LE MISURE  
TAPPEZZANTI • COLLEZIONE DI PIANTE AROMATICHE  
PIANTINI PER ORTO • GERANI E ANNUALI DI TUTTI I TIPI e ...

CONSIGLI E DOMICILIO E PIANTAZIONE PIANTE FRUTTE  
CONSULENZE PER SOLUZIONI GIARDINI

**CASTELNUOVO DON BOSCO (FRAZ. MONDONIO)**  
Strada Provinciale 17, km 4  
14022 Castelnuovo Don Bosco (AT)  
☎ 011.9872248 - Fax 011.9929206

**Novarino**  
CARNOZZERIA

Via Chivasso, 55  
Castelnuovo Don Bosco (AT)  
Tel./Fax 011.987.65.00  
E-mail: carn.novarino@libero.it

**EMPORIO DELLE OCCASIONI**  
di Ortolano Daniela

- Commercio di cose d'occasione
- Mobili in stile
- Rilievi Fallimentari
- Acquisto mobili usati
- Oggettistica

Via Argentero, 47 - Tel. 011/987.63.28  
14022 CASTELNUOVO D.B. (AT)

**TERRE DEI SANTI**  
Società Cooperativa Agricola  
già CANTINA SOCIALE

**CANTINA DEL FREISA** - via S. Giovanni 6- 14022 Castelnuovo Don Bosco tel. 011. 987.61.17

**CANTINA DI S. DAMIANO** - C.so Roma 58/64 - 14015 San Damiano d'Asti tel. 0141. 975.189

ORARIO DI VENDITA AL PUBBLICO  
lun. - sab. 8,30-12,30 e 14,30- 18,30  
Domenica 8,30 - 12,30

## Prestare soldi, un mestiere antico

Un po' di storia, per capire meglio l'evento dei Rivalba

Un po' di storia, per inquadrare al meglio l'evento di Castelnuovo. Intanto, l'origine del fenomeno: i cambiavalute risalgono al XIII secolo, ma non sono amati, e anzi la Chiesa li osteggia apertamente vietando il prestito di danaro ad interesse, cioè l'usura.

E' la fortuna degli ebrei, che si specializzano nel mestiere. Ma astigiani e chieresi non demordono, aprono all'estero le loro casane e fanno fortuna cambiando denaro, facendo prestiti, e ricevendo depositi. Per la cronaca: nel 1300 a

Chieri il tasso ufficiale (cioè la media dei tassi che i banchieri concordavano con i clienti) era di 4 denari per lira al mese, cioè del 25 % all'anno. Niente male, per chi prestava... E c'è notizia certa di prestiti fatti a 7 denari per lira. Intanto, all'estero, Asti e Chieri sono visti come una unica realtà, sempre più spesso, accomunati dall'aggettivo "lombardi". La londinese Lombard Street nasce con questo nome (che mantiene anche oggi) per ricordare quei secoli lontani. Di banchieri chieresi abbiamo notizia in più di un atto ufficiale, tra XIII e XIV secolo. Il nome di Giordano Balbo ricorre in un documento del 1297, quello di Ardizzone Benso signore di Ponticelli (Cambiano) è citato nel 1356. Odonino

Raschieri e Bartolomeo Bertone Balbo sono ricordati nel 1369, mentre nel 1370 un prestito pubblico del Comune di Chieri, con scadenza 1415, viene contratto con banchieri locali per una cifra complessiva di 10 mila genovini d'oro (un genovevino

valeva quanto un ducato o un fiorino, cioè un soldo e quattro denari) al tasso di interesse del 5,5 % annuo. Ma anche i banchieri hanno un'anima: amare il

danaro vuol dire l'inferno, a meno che non si trovi il modo di ottenere il perdono. La famiglia Scrovegni a Padova lo cerca chiamando Giotto ad affrescare una cappella, qualche banchiere chierese fa più o meno lo stesso, riempiendo le chiese della città di opere d'arte.



**'Speciale San Rocco' sul numero di LUGLIO**

**Molino arreda**  
P. Dante - CASTELNUOVO DON BOSCO

**CUCINE - UFFICI  
CAMERETTE  
SALOTTI  
SOGGIORNI  
BAGNI**

**RETI E MATERASSI**

**QUALITÀ  
CONVENIENZA  
PROFESSIONALITÀ**

**TUTTO SU MISURA**

**MOBILI ETNICI  
MOBILI D'EPOCA  
PREVENTIVI GRATUITI**

**60 MESI FINANZIAMENTI IN SEDE!!!**

CHIUSO LA DOMENICA TEL. 011 9872313



**Il Broccante**

di Cristina Bugni

**Antichità e  
Complementi d'arredo**

Acquistiamo vecchi mobili, oggetti e biancheria di una volta!

Piazza Dante, 43 Castelnuovo don Bosco (At)  
Tel. 0119876667 - 3336868782 - 3334078868  
e-mail: ilbroccante@alice.it



**Falegnameria**

**Conte**

**s.n.c.**

**Porte personalizzate  
serramenti su misura  
complementi d'arredo**



**Via Chivasso, 39 - Castelnuovo Don Bosco  
Tel. 011.987.61.14**

24

## Andezeno, la Banca del Tempo cerca nuovi soci

La presidente Giaretti: da noi un aiuto basato sulla reciprocità  
di Marco Besio



Attiva sul territorio da circa due anni, la Banca del Tempo di Andezeno ora cerca nuovi associati. L'associazione è nata con lo scopo, come precisa la presidentessa Mave Giaretti "di mettere in contatto persone che attivano l'aiuto-aiuto basato sulla reciprocità. La Banca del Tempo privilegia le relazioni umane mettendo in moto una molteplicità di scambi che soddisfino bisogni materiali, culturali e relazionali. Il nostro gruppo va avanti incoraggiato dai risultati positivi ottenuti. Per fare un esempio, abbiamo aiutato un anziano novantenne che necessitava un intervento di cataratta ad entrambi gli occhi, accompagnandolo alle visite necessarie e all'intervento chirurgico". Le attività di scambio che l'Associazione, che conta una ventina di soci, si pone come obiettivo sono molte: compagnia per il tempo libero (passeggiate, cinema, teatro, mostre, concerti, ecc...), babysitting, giardinaggio, cucina, trasporti (solo nei casi eccezionali), aiuto nei compiti (ed eventualmente accompagnamento o presa da scuola), piccole commissioni (farmacia, bollette o altro), aiuto per organizzare feste, scambi di sapere, gite, cene e feste, scambio libri. "Questi sono solo alcuni esempi, ma la nostra fantasia e la nostra iniziativa non hanno limiti. Va però tenuto a mente che queste attività devono avere una durata temporanea, cioè da utilizzare solo in caso di bisogni particolari, e non continuativa". Uno dei problemi della Banca, ora, è quello di farsi strada nel territorio e allargare le collaborazioni: "In un paese piccolo le cose non vanno come in una grande città. Qui da noi molti, in caso di bisogno, si aiutano all'interno dell'ambito familiare. Questo è indubbiamente positivo, però è anche giusto dare fiducia e collaborazione alle associazioni presenti sul territorio. Un punto a nostro favore consiste nello stretto rapporto che abbiamo con il Comune e con le altre associazioni, che ci permette di realizzare più progetti. Molti dei nostri soci sono infatti soci anche di altri gruppi di Andezeno, come la Pro Loco, il Gruppo Alpini o i Donatori di Sangue. Tutte le prestazioni della Banca del Tempo sono gratuite, ciò che si richiede da parte dei richiedenti sono l'iscrizione, estesa anche ai familiari, con il pagamento della quota che comprende anche l'assicurazione, l'accettazione e la condivisione del nostro Statuto, l'elenco delle proprie disponibilità". Per tutti coloro che fossero interessati la sede della Banca del Tempo è ad Andezeno in via Regina Elena 1, telefono 011 9434646.

## DINTORNI

DAL CAVALLO AL BUS Il Pino Vecchio e i trasporti verso Torino

## La vettura a vapore

di Bruno Bonino

A Torino, nelle prime ore di una mattina di aprile del 1900, un discreto numero di persone incuriosite si recò a Sassi per assistere alla partenza di una gara automobilistica in salita sino a Pino Torinese. Il cronometrista fu Giovanni Agnelli senior (1866-1945) che solo pochi mesi prima aveva fondato la Fabbrica Italiana Automobili Torino (FIAT).

Il vincitore, a bordo di un'auto francese modello Perfecta da 4,5 cv, percorse la distanza di 5 chilometri ad una media di circa 43 km orari. Le automobili che transitavano sulla "strada del Pino vecchio" erano a quel tempo rarissime, infatti, nel 1900 nel nostro Paese ne circolavano solo 326: cioè una ogni circa centomila abitanti.

Due anni dopo, sulla strada collinare fu avviato un servizio pubblico per il trasporto dei viaggiatori da Torino a Chieri, che utilizzava due vetture a vapore. Si trattava di veicoli che in precedenza erano stati impiegati per molti anni per il trasporto pubblico a Saint-Etienne in Francia, e che erano stati dismessi a seguito della introduzione di un tram elettrico.

Il settimanale chierese "L'Arco" del 17 maggio 1902 scriveva: "Le prove coll'automobile a vapore sul primo tronco Torino-Pino-Chieri incominceranno domani, domenica

18, partendo da Torino alle ore otto del mattino. Si calcola che l'arrivo a Chieri avvenga verso le ore nove".

Le stazioni di arrivo e partenza erano a Chieri in piazza S. Antonio e a Torino in piazza Gran Madre di Dio; l'intero tragitto costava L. 0,60. A titolo di paragone a quel tempo il pane costava L. 0,38 al chilo.



L'automobile a vapore era un gran carrozzone capace di ospitare sino a 24 persone; aveva larghe ruote di legno con cer-

chioni senza gomme ed il peso era di circa sei tonnellate; nella parte anteriore vi era una locomotrice verticale a vapore De Dion Bouton della forza di 35 cavalli vapore. Nell'autunno dello stesso anno si tentò di ampliare il percorso sino a Castelnuovo, con due partenze da Torino e due da Castelnuovo ogni giorno. Ma l'esperimento non ebbe successo per difficoltà tecniche e il servizio continuò ad essere limitato al tronco Chieri-Torino. Tuttavia, anche su questa tratta l'attività durò ancora per poco tempo in quanto quelle vecchie vaporiere spesso riuscivano a superare i tratti più ripidi in salita solo grazie all'aiuto dei passeggeri che scendevano a spingere o erano del tutto bloccate in caso di maltempo. (3-continua)

LEGNO - TAGLI SU MISURA - TOPS CUCINE - COLLE - VERNICI - UTENSILI - GIARDINAGGIO - ELETTRICITA' - PLEXIGLASS e POLICARBONATI

# "MARRANGIO" CON

## BRICOLANDIA

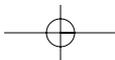
NON TUTTO MA DI TUTTO PER IL FAI DA TE

BRICOLANDIA CAMBIANO Via Polesine 7/5 - tel. 0119457020 - 011 9457249

UTENSILI - GIARDINAGGIO - ELETTRICITA' - PLEXIGLASS e POLICARBONATI - MOBILI IN KIT - IDRAULICA - ARREDO BAGNO

LEGNO - TAGLI SU MISURA - TOPS CUCINE - COLLE - VERNICI

CONSIGLIA E ASSISTENZA TECNICA - CONSEGNA A DOMICILIO


**SPECIALE SANTENA- SPECIALE SANTENA- SPECIALE SANTENA- SPECIALE SANTENA 25**

  
**RUBATA PISANOT**  
 Feyles

**DA 35 ANNI UNA TRADIZIONE  
 NEL GRISSINO RUBATA'**  
**FEYLES ROBERTO**  
 Via Compans, 6 - Santena (To) - Tel. 011.949.25.43  
 Confezioni da 1.5 - 3 e 5 kg.  
 Vendita diretta al pubblico, comunità, mense, ristoranti

  
**ADRISBA**  
 viaggi e turismo

**Shopping a LIVIGNO**  
 Sabato e Domenica 23 -24 Maggio

  
**ROMA, città eterna**  
 Dal 30 maggio al 2 Giugno

  
**TOUR BERNINA EXPRESS**  
 13 - 14 giugno

  
**COSTIERA AMALFITANA** Dal 23 al 26 Giugno  
 Viaggio alla scoperta di Puccini a  
 Torre sul Lago per assistere all'opera  
 'LA TURANDOT' Dal 17 al 19 Luglio

  
**PRAGA e BUDAPEST**  
 Dal 20 al 26 Luglio

  
**AdriSba Viaggi - Via Vittorio Veneto, 9 - SANTENA**  
 Tel. 333.34.64.260 - 011.945.46.31 Fax 011.949.48.44  
 E-mail: info@adrisbaviaggi.it  
 www.adrisbaviaggi.it

**Santena e il Pianalto,  
 l'asparago ha un nuovo marchio**

Ghio, presidente dell'associazione produttori dell'asparago e delle terre del Pianalto: obiettivo valorizzare la coltura dell'asparago nei comuni del Pianalto, Santena, Chieri, Poirino e paesi limitrofi  
 di Alessia Arba

Rivalutare e valorizzare la coltura dell'asparago nei comuni del Pianalto, Santena, Chieri, Poirino e paesi limitrofi, è l'obiettivo principale della santenese "Associazione Produttori dell'Asparago e delle terre del Pianalto" nata nel 2000 da una costola della Pro Loco di Santena. "I dati rilevati dalla Coldiretti ci danno ragione - spiega Roberto Ghio, Presidente dell'Associazione dal 2005 - nel 94/95 erano 4 aziende per 5 ettari coltivate ad asparagi, nel 2000 sono 20 aziende per 12 ettari e, ai giorni nostri, siamo arrivati a 43 produttori e 25 ettari di terreno coltivati". Diversi i fronti su cui è impegnata l'Associazione.

Cambierà, prima di tutto, la grafica del bollino identificativo. "Il nuovo marchio riporterà il logo del Paniere dei prodotti tipici della Provincia di Torino e il timbro dell'azienda agricola che produce gli asparagi - spiega Roberto Ghio - sempre da quest'anno il marchio riporterà anche l'anno di produzione". L'intento è quello di impedire che asparagi non di Santena e delle terre del Pianalto non vengano a fregiarsi del bollino che contraddistingue gli originali". E, proprio il bollino, verrà apportato esclusivamente su i mazzi confezionati in azienda o sulle confezioni predisposte dall'associazione. "Inoltre dal mese di aprile abbiamo avviato, a Santena e nei dintorni, un'indagine tra i produttori per censire i coltivatori, le aree coltivate, l'anno di impianto delle asparagie e le

varietà coltivate. - Prosegue il Presidente - I dati consentiranno una distribuzione mirata dei bollini identificativi della produzione locale di asparagi e permetterà anche di aggiornare l'elenco dei produttori".

Gli asparagi santenesi e, dei comuni del Pianalto, sono stati protagonisti nel mese di aprile di diverse manifestazioni, sagre e fiere: il 19 a Chieri, in occasione della fiera della collina torinese; il 26 a Torino al borgo medioevale, per citarne alcune e, a partire da oggi e sino al 18 maggio, al Maggio Santenese.

Dall'elezione della Bela Sparsera e del Citarin, agli stand enogastronomici del 16 e del 17 fino al culmine con la Fiera di lunedì 18. Senza dimenticare le serate danzanti, le majorettes, la banda musicale e tanti altri avvenimenti organizzati dalla Città di Santena, dalla Pro Loco e dalle principali associazioni santenesi.

E per il futuro?

"Grazie al Crab - Centro ricerca agricoltura biologica - e alla Provincia di Torino è in programma il rilancio e la rivalutazione della specie originaria, nota già ai tempi del Conte di Cavour, con 5 mila semi da impiantare nelle asparagie. Sicuramente meno produttiva degli ibridi che vanno per la maggiore come Eros e Marte, ma essendo una varietà locale è importante che sia salvaguardata e valorizzata - racconta Roberto Ghio - da prove di degustazione inoltre risulta molto più gradevole al palato". Infine, sempre grazie alla Provincia di Torino e alla Pro Loco, si vuole rieditare un opuscolo informativo sulla coltivazione degli asparagi. E al di fuori delle fiere, è possibile trovare l'asparago santenese? "Certamente siamo presenti in alcuni punti vendita come Eataly e, in questo periodo, di fronte alle cascate i coltivatori sono presenti con i loro banchetti - conclude Roberto Ghio - come distinguere? Dal colore: al fondo parecchio bianco, verde il corpo e violetta o tendente al viola, più o meno inteso a seconda di vari fattori (terreno, esposizione al sole, per dirne alcuni), la punta.

Per informazioni:

**ASSOCIAZIONE PRODUTTORI  
 DELL'ASPARAGO E DELLE  
 TERRE DEL PIANALTO**

Via Torino, 11 Santena  
 Roberto Ghio, tel. 338 4020595

**Spaccio Tessitura**  
**Enzo Stella**

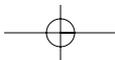


**PRODUZIONE - VENDITA**  
 TENDAGGI  
 TESSUTI D'ARREDAMENTO  
 TRAPUNTE (anche su misura)  
 BIANCHERIA PER LA CASA  
 SPUGNE ACCAPPATOI  
 CORREDI COMPLETI  
 SCAMPOLI MACRAMÉ

**CHIERI Via Padana Inferiore 48 (SS TO-AT)**  
 Tel. 011/9472997 - 9426232 - Fax 011/9423058

**Orario apertura : lunedì/venerdì 8,30 /12.30 - 14/19 - Sabato 9/12,30**





26

DINTORNI

## Castello di Montaldo: proposte di classe e valorizzazione del territorio

Hotel, ristoranti, beauty farm e un sempre maggiore inserimento nella realtà territoriale

Il Castello di Montaldo Torinese, a pochi km da Torino e da Asti, adagiato sulla collina che da Chieri porta verso Castiglione e Gassino, sta vivendo un momento di portata storica: per le importanti attività economiche che in esso da mesi si svolgono, ma anche per ruolo che la grande struttura svolge, nel contesto del territorio. Una rinnovata e dinamica gestione sta lanciando l'antico maniero, già sede dei Gesuiti e di padri Barnabiti, oggi trasformato in hotel di grande charme dotato di ogni confort. Cuore pulsante della struttura la più grande "Spa" (dal latino "Salus per aquam") del



Piemonte e del nord Italia, un grandioso ed affascinante centro benessere e beauty farm. Una vera e propria "culla rigenerativa", come la amano definire gli attuali proprietari, Flavio Finelli e Roberto Campana, che da settembre sono al lavoro per trasformare il Soul Farm Hotel & Om Spa nel fiore all'occhiello dell'ospitalità piemontese. A tutti coloro che invece desiderano festeggiare un evento particolare (matrimonio, addio al nubilato, feste di laurea, comunioni, battesimi, compleanni) i due ristoranti del Castello offrono il meglio della cucina piemontese ed internazionale.

Ma il Soul Farm Hotel & Om Spa è anche polo congressuale interessante per meeting e banchetti. Giancarlo Vidotto, sindaco di Montaldo Torinese, sottolinea invece l'altro aspetto, quello del ruolo della struttura per la valorizzazione del territorio. "Intanto - dice Vidotto - si cominciano a vedere sinergie positive tra Castello e Comune. La prima e più ovvia: la ricaduta occupazionale del Castello è significativa per i posti di lavoro che ha creato nel nostro territorio. Mi auguro che il trend prosegua, sarebbe un bel segnale anche per questa azienda. E poi, non dimentichiamo che l'ottima promozione che il Castello sta facendo di sé contribuisce efficacemente all'immagine della zona, a partire da Montaldo ma con ricadute su tutto il Chierese. Oltretutto, sempre più il Castello viene oggi percepito positivamente dai montaldesi, e attraverso questo valore tutta la realtà locale lo considererà sempre più un punto di riferimento per l'intera zona."

Il Castello è da scoprire direttamente a Montaldo Torinese, al Soul Farm Hotel & On Spa. (Castello di Montaldo 011-940 6001 [www.soulfarmhotel.com](http://www.soulfarmhotel.com) [info@soulfarmhotel.com](mailto:info@soulfarmhotel.com))



## NUOVA GESTIONE

### Vieni a trovarci

## IN VIA C. COLOMBO, 2 A POIRINO

Orari: 8,30 - 13 / 15,30 - 19,30  
da lunedì a venerdì

sabato ORARIO CONTINUATO

# Tornaconto Banca CRS

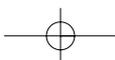
Tra tante opportunità cogli quella che fa per te!

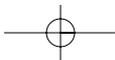


**Tornaconto** è un modo nuovo di concepire la gestione del proprio conto in banca. È un contenitore immaginario, all'interno del quale si trovano una gamma di servizi e di offerte, che non solo eliminano spese e commissioni di tenuta conto, ma sono anche una miniera inesauribile di opportunità per agevolare e far risparmiare i Clienti Banca CRS. 

**Tornaconto dal 1999: l'unico conto che torna!**

Per informazioni ulteriori si rimanda ai fogli informativi presso tutte le filiali Banca CRS





**D**onna e bellezza sono due parole indissolubili. La donna rappresenta l'archetipo venusino legato a bellezza, amore, armonia, fecondità e in quanto tale ha sempre avuto cura del suo corpo perché secondo le leggi di natura, la femmina, con il suo potere seduttivo deve attrarre il maschio per la perpetuazione della specie. La donna spesso denigrata nel corso dei secoli, anche per il timore di questo suo potere, era considerata in epoche più antiche la rappresentazione della Madre Terra, profonda conoscitrice della natura, ne condivideva le qualità di fertilità, creatività, ciclicità; tra i suoi compiti erano l'accudimento del focolare domestico e la cura attraverso l'uso delle erbe, come ritroviamo nella famosa "femme-sage", perseguitata poi come strega nel medioevo.

Nella donna come nella terra si compie il miracolo della creazione, il suo stesso ciclo mensile rispecchia la rivoluzione lunare di 28 giorni, che ha effetti sulle acque, dai liquidi umorali alle maree; e proprio l'acqua è l'elemento femminile per eccellenza, basti pensare alle acque primordiali da cui si è generata la vita. Abbiamo detto che un tempo la

### L'ANGOLO della NATURA

a cura di *Viviana Terzuolo, naturopata*

## Donna e bellezza, indissolubili...



donna usava erbe e sostanze naturali per la cura e la salute del corpo e dell'anima, non solo si cercava di rendere il corpo più piacevole, ma al contempo lo si

curava, creando una sorta di interscambio tra la persona e la pianta. Vediamo come presso gli antichi egizi il trucco delle donne consisteva in polveri minerali,

quali la malachite, che poste sotto gli occhi curava determinate patologie corrispondenti a quella zona specifica del viso.

Il profumo usato ancora non troppo tempo addietro, estratto col metodo dell'enflorage, non era quello sintetico che inganna i sensi creando l'illusione dell'odore floreale, ma era l'essenza pura che conservava il reale profumo del fiore e le sue proprietà curative su corpo e anima. Basti pensare alla pura essenza di rosa capace di risvegliare nella donna la più profonda femminilità e le qualità venusine di questo splendido fiore, da sempre simbolo di amore, grazia, armonia.

La lista delle piante usate fin dall'antichità per la bellezza della donna è lunga, dall'edera per mantenere i capelli neri lucidi, alla linfa di betulla per la cura della cellulite, agli oli naturali per la pelle, come l'olio puro di rosa mosqueta che ha il potere di mantenerla elastica, prevenendo rughe e segni antiestetici quali smagliature e addirittura piccole cicatrici da intervento chirurgico. Ciò che è importante oggi è che la donna riscopra l'antico uso delle erbe e il messaggio di bellezza che ogni pianta sa donarle.



Pecetto Torine.se (TO) - Strada Virana, 42  
Tel. 011 8609519 - Fax 011 83431148 - e-mail: molinetto@virgilio.it

### STOP AL GRASSO E ALLA CELLULITE

**Abbandona i vecchi sistemi**  
in uso...**percorri** con noi  
la **nuova strada tecnologica**

- + sicura
- + veloce
- + duratura

con **risultati immediati unici** e concreti  
già dalle **prime sedute!**  
**Ecco perchè sceglierci!**

Offriamo l'innovazione tecnologica applicata alla  
bellezza con risultati immediati che finalmente  
durano nel tempo.

**CHIERI - Via Vittorio Emanuele, 40**  
**Tel. 011.942.62.21**

azienda agricola  
**il prato**  
tappeti erbosi

di M. Vanara e R. Cristoforo  
PESSIONE - CHIERI - TORINO

cell. 328 1240060 / 328 461337

**Vivere  
nel verde  
con effetto  
IMMEDIATO!!!**

**Puoi  
ottenere  
il tuo  
prato  
in 48 ore !!!**



**BUON COMPLEANNO NATURHOUSE!!!**

Il Centro Naturhouse di Chieri compie il suo primo anno di vita a cura della Dott.ssa Chiara Lisi, tecnologa alimentare

Presente ormai in tutta Italia, NATURHOUSE è diventata una realtà consolidata anche a Chieri. Giunto al suo primo anno di età, il Centro Naturhouse situato in via Carlo Alberto 8 è uno dei 1800 centri Naturhouse che operano con successo in tutto il mondo, infatti a distanza di un anno può vantare oltre 700 clienti che si sono rivolti alla Consulente Nutrizionista del Centro, per raggiungere il loro obiettivo di riduzione e controllo del peso. In occasione di questo primo compleanno desideriamo innanzitutto ringraziare tutti i nostri fedelissimi clienti per la fiducia accordataci affidandosi al nostro servizio di consulenza alimentare, che rappresenta un'interessante novità nel settore della Nutrizione e della Dietetica. Ci teniamo a ricordare che il raggiungimento del Vostro benessere psico-fisico è la nostra più grande soddisfazione. Gli importanti risultati raggiunti sono la testimonianza del nostro impegno nella rieducazione alimentare e della Vostra motivazione nel seguire i nostri Consigli Alimentari, che hanno l'obiettivo di farVi raggiungere il peso forma e benessere. Oltre a ringraziare i nostri clienti vorrei invitare tutti i lettori a passare dal Centro senza impegno per conoscere di persona il metodo Naturhouse, il quale consiste in un percorso di rieducazione alimentare, dove, a seguito di un'intervista sulle abitudini alimentari e lo stile di vita, la Consulente Nutrizionista concorda insieme al Cliente l'obiettivo da raggiungere e le indicazioni nutrizionali più appropriate che, abbinate ai prodotti Naturhouse, consentono di arrivare al peso salute in maniera graduale ma definitiva, ma soprattutto senza troppa fatica ed eccessive proibizioni!

Sarebbe un grande piacere per noi poterVi illustrare personalmente il nostro metodo, la cui efficacia è ottimizzata da integratori alimentari naturali, venduti esclusivamente presso i centri Naturhouse. La corretta alimentazione e un sano stile di vita sono le basi per vivere meglio, perciò vieni a provare gratuitamente Naturhouse! Per maggiori informazioni: **NATURHOUSE - Centro di Nutrizione e Dietetica, Via Carlo Alberto 8 - Chieri. Tel: 011 2076779**

**Allergie? C'è lo yoga**

Jala Neti: una tecnica per alleviarne i fastidiosi disturbi di Elisa Genesio

Naso chiuso, occhi gonfi e starnuti sono all'ordine del giorno. La primavera è ormai arrivata e ha portato con sé un carico di pollini e spore che sono l'incubo di chi soffre di allergia. Purtroppo non esiste una cura definitiva, ma oltre agli accorgimenti classici (tenere porte e finestre chiuse, cambiarsi i vestiti appena entrati in casa, ecc) si può trovare un po' di sollievo con qualche



semplice rimedio naturale, come ad esempio il lavaggio del naso. Questa tecnica, consigliata dai maestri di yoga, si chiama Jala Neti e non comporta l'utilizzo di sostanze chimiche o omeopatiche ma semplicemente di acqua e sale: basta munirsi di un Lota, uno strumento apposito che ricorda un po' una teiera. Il sale, mescolato in piccola quantità nell'acqua a temperatura ambiente, riproduce la soluzione fisiologica del nostro corpo ed evita le irritazioni della mucosa nasale al passaggio dell'acqua. Lo Jala Neti aiuta a ridurre notevolmente gli effetti indesiderati causati dai pollini, poiché l'acqua, passando da narice a narice, lava via muco e scorie depositate all'interno del naso, permettendo all'aria di fluire senza ostruzioni. Consente inoltre di mantenere un buon funzionamento dei meccanismi di drenaggio e di secrezione oltre che del naso anche dell'intero orecchio e allo stesso modo giova agli occhi grazie alla stimolazione di dotti e ghiandole lacrimali e dei vasi sanguigni dell'intera area nasale e oculare. La pratica richiede solo 5 minuti, può essere eseguita una volta al giorno (meglio se al mattino) e aiuta a prevenire e a controllare malattie del tratto respiratorio come l'asma e le bronchiti e ad alleviare sinusiti e raffreddori. Il lavaggio del naso è sconsigliato solamente a coloro che soffrono di epistassi cronica, in quanto la stimolazione dei vasi sanguigni può acuire il problema, ma in tutti gli altri casi non comporta controindicazioni. È comunque sempre bene rivolgersi ad un maestro di yoga che saprà dare i giusti consigli per un corretto utilizzo del Lota.

Venerdì 15 e 22 maggio al pomeriggio un Agronomo gratuito a disposizione per la Vostra consulenza



**GARDEN MUSSO  
VIVAI**



**Strada Statale 10  
10020 Riva presso Chieri (TO)  
Tel. /Fax 011.9468566**

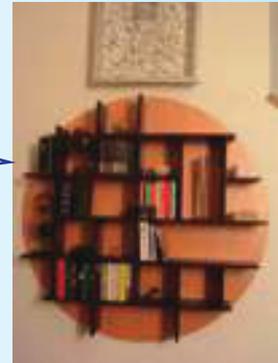


**L'Acero** Falegnameria

**Hai un'idea per un mobile su misura per la tua casa ?  
Noi la realizziamo!!**

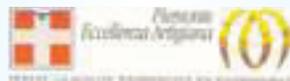


**Scegli tu colori, materiali,  
misure...  
e se vuoi lo consegnamo anche in  
semplice kit di montaggio!**



**... per cucine, cabine armadio, bagni e ambientazioni  
siamo a completa disposizione per lo sviluppo del progetto  
per sfruttare al meglio lo spazio e soddisfare le tue esigenze**

Via Nostra Signora della Scala, 49  
Chieri (TO)

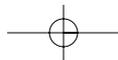


Tel. 011.941.40.93

Fax 011.55.32.084

e-mail: [acero.falegnameria@tin.it](mailto:acero.falegnameria@tin.it)





30

Animali = Amici

CANI DA ADOTTARE a cura di Viviana Terzuolo

## Dagli animali, lezioni di vita

**A**vete mai osservato gli animali quando si fermano rapiti a guardare un panorama di montagne, o quando alzano il muso nel vento e chiudono gli occhi beati mentre l'aria scompiglia loro il pelo? Gli animali sembrano aver innato quel senso di stupore verso la bellezza, mentre gli uomini non hanno più tempo di fermarsi ad osservare la magia della natura.

Quando si vive con un animale ogni giorno si imparano delle splendide lezioni sulla vita e sul mondo. La natura stessa ci mostra la nostra anima più profonda. Impariamo dagli animali, loro sono veri, spontanei, senza maschere, mentre l'uomo è sempre più educato e sempre meno "se stesso". Non cerchiamo di rendere l'animale simile a noi, non togliamogli la sua dignità, la sua spontaneità, il suo istinto. Ho visto cani addestrati che paiono automi ed è triste vederli imitare gli uomini solo per compiacere i loro capricciosi padroni. Non dimentichiamo che l'animale anche se domestico è un nostro amico, non una proprietà, e come tale deve essere rispettata la sua natura selvaggia e istintiva, quella parte che noi ci sforziamo tanto di reprimere. Ci sono persone che tengono in casa animali selvatici, roditori, rettili o uccelli in gabbia, questo non significa rispettare l'animale, ma imprigionarlo in un ambiente che è a lui estraneo, privandolo così non solo della libertà, ma anche della sua natura selvaggia più profonda.

Rispettare e amare la natura non significa volerla possedere, ma osservarla e amarla a distanza quando è necessario.



Rother

### Rother e Lext in gabbia

**LEXT:** Maschio di circa 1 anno, meticcio American Staffordshire di colore miele e grigio. E' arrivato in canile che era un cucciolo, insieme a suo fratello Leon che come lui è ancora in canile. Ha un carattere equilibrato, affettuoso e giocherellone.

**ROTHER:** Meticcio incrociato con un Rottweiler di circa 4 anni, con il pelo nero focato. E' un cane buonissimo, tranquillo, estroverso. E' scappato da un contadino che lo teneva legato sempre a una catena, finché lui disperato è riuscito a spezzarla. Ora è da tempo nel canile di Chieri dove almeno vive dignitosamente. Quando uno dei volontari gli mette il guinzaglio per portarlo a passeggio lui è talmente contento che salta fino in testa per fare le feste, è dolcissimo! Cerca tanto una casa perché non ne ha mai avuta una...e ha bisogno di un padrone che si prenda cura di lui perché ha anche qualche problema di vista e ogni tanto va a sbattere

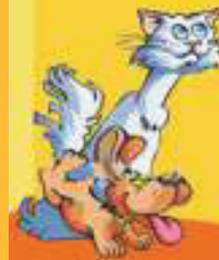


Lext

contro qualcosa.

Per informazioni e adozioni dei cani contattare il CANILE MUNICIPALE DI CHERI, in Str. del Tario 6 Chieri. TEL. 3476910947

Animali = Amici



**DOMENICA 7 GIUGNO 2009  
NEL POMERIGGIO**

**GIORNATA DEL RANDAGIO  
ORGANIZZATA  
DAL CANILE DI CHERI**

**IN PIAZZA UMBERTO  
a CHERI**

**Accorrete numerosi, i cani vi aspettano ansiosissimi!!!!**



**AMBULATORIO  
VETERINARIO  
ANDEZENO**

CORSO  
Vittorio Emanuele, 19  
Tel. 011 943 54 02

**lun-mer-gio-ven: 10.00-12.30/16.00-19.00  
sabato: 10.00-12.30 - martedì chiuso**

visite domiciliari ed appuntamenti fuori orario:  
Dott.ssa Bux Federica 3393649503  
Dott.ssa Saitta Germana 3398290006

**LAVAGGIO E TOSATURA  
BAGNI MEDICATI  
E SPECIFICI  
PER LA CUTE**



**Lido Dog's**

Pensione per animali d'affezione  
aperta tutto l'anno con riscaldamento  
Ricovero terapeutico e post operatorio  
con assistenza veterinaria  
Addestramento all'obbedienza  
con il proprietario  
Presca e consegna a domicilio  
Presca post mortem

011/9469995 - 349/2515316 ldlidodogs0@gmail.com  
Riva presso Chieri - Strada Casassa



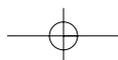

**graitesca**  
RIDING CLUB



**SCUOLA DI EQUITAZIONE ADULTI E BAMBINI (PONY CLUB)**

CASCINA GRAITESCA, 1- 10020 CAMBIANO (TO) - Strada per Chieri  
Per informazioni Sig. Vaudagna - Cell. 338 940 27 01- Fax 011 947 27 29  
E-mail: info@equiconser.com - web site: www.equiconser.com





## I ragazzi del Liceo Monti portano in scena Seneca

di Elisa Genesis

**L**a fine dell'anno scolastico si avvicina e come di consueto è tempo di teatro per il Liceo

Monti di Chieri. Da 14 anni infatti il liceo propone ai suoi studenti un laboratorio teatrale che li avvicina ai classici greci e latini e che si conclude con la messa in scena di un testo teatrale. Un'esperienza divertente e formativa che permette a ragazzi di sezioni e indirizzi diversi di avvicinarsi all'esperienza teatrale dando loro la possibilità di conoscersi meglio e di condividere momenti e emozioni che ricorderanno sempre con piacere.

Seguito e coordinato dalle professoresse Marcella Bruno (che traduce i testi), Anna Maria Berruto e Alessandra Comba, il laboratorio mette in scena quest'anno "Agamennone" di Seneca, con la regia di Massimo Carraro.

La controversa tragedia racconta del piano per uccidere il re-tiranno greco al ritorno dalla guerra di Troia, in cui vittime e carnefici si alternano in un balletto che li rende indistinguibili gli uni dagli altri.

Prediligendo un allestimento scar-

no, con poca scenografia, i ragazzi hanno curato con particolare attenzione gesti e movimenti.

Per le coreografie si sono avvalsi del prezioso aiuto di Maria Luisa Sattin, mamma di uno studente e maestra di danza, utilizzando musiche tette e suoni di pioggia e tuoni in sottofondo.

La scelta di ambientazioni e costumi antichi e moderni evidenzia come le storie di ieri si sovrappongano perfettamente alle molte guerriglie urbane di oggi.

Entusiasti e pronti a partire per Padova, dove si esibiranno il 23 maggio come spettacolo di apertura della "XXIV Rassegna Internazionale Teatro Classico Antico Città di Padova", studenti e curatori mettono a punto gli ultimi dettagli di scenografia e costumi, interamente progettati da loro.

**A Chieri l'appuntamento è presso l'auditorium "Rosario Livatino" del Liceo Monti il 5 giugno alle ore 21 (ingresso libero).**



## Al via la 21<sup>a</sup> edizione del Premio nazionale di poesia "Palazzo Grosso"

Poesia e narrativa inedita in piemontese e nelle lingue minoritarie del Piemonte

di Federica Saorin

**L'**Associazione Culturale **Il Carro**, in collaborazione con l'**Union ëd j'Associassion piemontèise ant ël mond**, organizzano il XXI Premio Nazionale di Poesia "Palazzo Grosso", per la poesia

e la narrativa inedita in piemontese e nelle lingue minoritarie del Piemonte. La partecipazione è gratuita ed il termine di presentazione delle opere è il **10 giugno p.v.** e deve osservare il seguente regolamento:

1- Le opere dovranno pervenire in 6 copie, di cui una sola completa di nome, cognome, indirizzo, recapito telefonico entro il 10 giugno 2009, alla segreteria del premio, presso **Libreria della Torre - Via Vittorio Emanuele**

**II, n. 34 - 10023 - Chieri (TO).**

I concorrenti dovranno specificare chiaramente sulla busta "Premio Palazzo Grosso" e la sezione a cui il testo concorre.

2 - La partecipazione è gratuita.

3 - Si può partecipare ad una sola sezione.

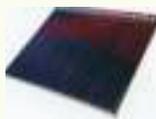
4 - La premiazione si svolgerà a **Palazzo Grosso, a Riva presso Chieri, in data 11 ottobre 2009, alle ore 16,30.**

5 - I premiati di ogni sezione riceveranno riconoscimenti in targhe e libri

Per ulteriori informazioni consultare il sito: [www.comune.riva-pressochieri.to.it](http://www.comune.riva-pressochieri.to.it), oppure contattare la segreteria del premio, Libreria della Torre tel. 011.9416300 - e-mail: [agastaldi@tiscalinet.it](mailto:agastaldi@tiscalinet.it)



## Riscaldamento ad Energia Sostenibile



## PANNELLI SOLARI

dalla progettazione all'installazione

-  Caminetti e stufe
-  Termocucine e Termocaminetti
-  Cucine, inserti, caldaie, pulizia canne fumarie
-  Caldaie a pellets
-  Posa rivestimenti caminetti



Via Tana 42/b Chieri (TO)  
Tel. 011.9422402 - Cell. 340.1483533



**Ceramiche - Parquets**  
**Sanitari - Rubinetterie**  
**Arredi bagno**

**deTommasi BigMat**

**CONSIGLI PROFESSIONALI E MATERIALI EDILI**

Torino - Via dei Lavandai, 31/8 - Tel. 011.273.19.70 - Fax 011.274.10.69  
Chieri (To) Viale Fasano, 23 - Tel. 011/947.07.46 ra. - Fax 011/941.47.14  
Andezeno (To) Via Tetti Castagno, 5 - Tel. 011/943.11.01 - Fax 011/943.13.77  
Burolo d'Ivrea (To) Viale Piemonte, 7 - Tel. 0125/577.299 - Fax 0125/67.61.32  
Chivasso (To) Corso Galileo Ferraris, 154 - Tel. 011/9112225 - Fax 011/9131469  
[www.detommasibigmat.it](http://www.detommasibigmat.it) - e-mail: [detommasi@bigmat.it](mailto:detommasi@bigmat.it)

32

## Chieri da scoprire (e riscoprire), in una ricca guida

Per la collana "Tesori del Piemonte" (Editris Turismo) esce l'elegante e completo volumetto dedicato a Chieri, scritto da Enrico Bassignana e Norma Carpignano. Oltre 250 pagine fitte di testi e foto illustrano al meglio una città che, vista di lì, davvero ci si stupisce che non possa essere turistica con la maiuscola: perché i turisti delle varie specie (in cerca di cultura, arte, storia, gastronomia, curiosità) ci trovano tutto ma proprio tutto, incluse suggestioni e piccoli segreti che solo i chieresi addetti ai lavori già sanno (e non tutto). Quattro gli itinerari, che coinvolgono anche i dintorni: la città gotica e barocca, la Chieri di Don Bosco, Tra cupole e stelle (da Pino a Superga, da Pecetto a Pavarolo) e Verdi colline e antichi sapori. Un viaggio intenso, volendo tutt'altro che breve: una piccola 'summa' di tutto quel che serve per scoprire (o riscoprire) Chieri e dintorni. Nelle librerie, a 14,50 Euro.



UN MESE A TEATRO a cura di *Raffaella Campagna*

### Il ritorno di Gipo Farassino

**TEATRO ERBA:  
"RACCONTI IN MUSICA"  
CON GIPO FARASSINO**

Gradito ritorno sul palco dell'Erba per lo chansonnier torinese Gipo Farassino che, fino al 17 maggio, propone il recital "Racconti in musica" che prosegue idealmente il grande sodalizio - iniziato nel 1971 - di Gipo con il Teatro Erba.

**TEATRO GIOIELLO:  
UN PROGETTO PER  
AIUTARE INTERPLAST**

Dal 12 al 30 maggio, La Bilancia e Torino Spettacoli propongono "Scusa sono in riunione, ti posso richiamare?", una commedia scritta e diretta da Gabriele Pignotta che ironizza sui luoghi comuni della quotidianità, attraverso le avventu-

re di cinque trenta-cinquenni, ex compagni di università.

Come accade a tutti noi, corrono da un impegno all'altro, non hanno mai tempo per nessuno e non riescono a mantenere un rapporto sentimentale stabile...

"Cicatrici", in scena dal 3 al 7 giugno, nasce da un importante progetto benefico di Torino Spettacoli per Interplast, associazione di volontariato di chirurgia plastica che opera in realtà disagiate, ridonando il sorriso a bimbi di paesi in via di viluppo colpiti da gravi malformazioni e ferite di guerra. Lo spettacolo, ideato da Eva Mesturino e Domenico Amodeo, mette in relazione le cicatrici interiori ed esteriori. Da non perdere!



### IN BREVE

#### "COLORANDO" ALLA RASSEGNA NAIVE DI CHIVASSO

L'Associazione "Colorando" di Berzano San Pietro è ospite della 17ª Rassegna internazionale di arte Naïve "Premio Lorenzo Prato" organizzata dall'associazione Pro Mandria di Chivasso e in programma fino al 31 maggio. Prevista l'esposizione di oltre 500 opere inviate da più di 100 artisti di varie nazionalità (Argentina, Croazia, Francia, Germania, Italia, Macedonia, Moldavia, Polonia, Rep. Ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Ucraina) e da alcuni collezionisti. Una sala sarà riservata per ricordare il maestro naïf piemontese Lorenzo Prato, a dieci anni dalla sua scomparsa, dedicandogli una mostra personale postuma, allestita con opere gentilmente prestate da collezionisti di arte Naïve per l'occasione. Un'altra sala vedrà l'esposizione "omaggio all'Arte Naïve" proposta dall'Associazione Artistica Colorando di Berzano San Pietro (ASTI) e del gruppo di pittura di San Damiano D'Asti (insegnante Elena Perosino) e gestita dall'artista Anita Fico. Ogni socio presenterà un'opera eseguita in omaggio dei grandi artisti naïfs, spaziando in questo mondo sconosciuto ai più, avvalendosi di documentazione, cataloghi e libri d'arte forniti da collezionisti di Arte Naïve.

#### ASSOCIAZIONE DIABETICI, CIUFFARDI SCRIVE

Nello Ciuffardi, fondatore e per molti anni presidente dell'Associazione per i Diabetici di Chieri, ha pubblicato un opuscolo in cui racconta i 20 anni di volontariato che ha vissuto, con il significativo sottotitolo: "Come sono riuscito a realizzare una efficiente associazione di volontariato per alleviare le difficoltà esistenziali dei diabetici". L'opuscolo, presentato dal sindaco Gay e con i contributi di medici vicini all'associazione, ripercorre il cammino dell'associazione chierese attraverso le varie iniziative mediche, sociali, culturali e artistiche, con il corredo di molte immagini d'epoca.

## ARTE & SPETTACOLO

### I vincitori del Premio Skanderberg

Lo scorso 18 aprile nella Sala Consiglio del Comune di Chieri, si è svolta la premiazione del concorso "Premio Principe Giorgio Castriota Skanderbeg, aperto per l'edizione 2009 anche alla lingua standard d'Albania, oltre che per quella arcaica. Presenti tra le autorità il sindaco Gay e Roberto Placido, Vice Presidente del Consiglio Regionale del Piemonte, la giuria presieduta da Italo Costante Fortino, Docente di Lingua e Letteratura Albanese presso l'Università l'Orientale di Napoli, ha scelto come vincitore

per la sezione arbëreshe Francesco Scaravaglione da San Miniato (PI) per la sezione Adulti con la poesia "Versi", mentre Katia Forte da Lungro (CS) ha vinto il premio per la sezione Giovani Autori con la poesia "Primavera". Vilhelme Vranari Haxhiraj da Valona (Albania), ha vinto il premio per la sezione lingua standard con una trilogia di poesie

Il premio per l'autore fuori concorso (opere letterarie) è stato assegnato alla signora Valbona Jakova. Nella foto: Francesco Scaravaglione ritira il suo premio.



### "Feste Barocche", mostra a Palazzo Madama

La Sala del Senato di Palazzo Madama ospita, fino al 5 luglio, la mostra "Feste Barocche - Cerimonie e Spettacoli alla Corte dei Savoia tra Cinque e Settecento"; la festa, intesa come metafora politica e strumento di propaganda sigla l'epoca barocca torinese con i colossali allestimenti delle Madame Reali. Poco resta di questi eventi spettacolari, creati da importanti artisti ed architetti, fra i quali citiamo Filippo Juvarra; infatti, si allestiscono saloni e piazze con apparati effimeri, realizzati per ottenere la massima meraviglia e durare il breve tempo della festa. Le occasioni dei festeggiamenti nascono dal calendario civile e religioso, dalle nozze e dai momenti significativi della vita dei Savoia, dal succedersi delle stagioni, concorse in slitta sulla neve e spettacoli nei giardini delle ville. Il sovrano e la famiglia reale sono i protagonisti in prima persona, interpretando ruoli che riflettono la gerarchia della corte. La mostra nasce dallo studio delle ricche collezioni di Palazzo Madama - residenza delle due Madame Reali -, affiancate da oggetti provenienti da musei internazionali che evocano la sontuosità di questo straordinario fenomeno.

Fra gli oggetti più interessanti: i codici dei balletti - accompagnati dai ricchi costumi realizzati dal Teatro Regio di Torino -, rari strumenti musicali, modelli di navi da parata ed una fantasiosa slitta a forma di aquila del 1600. Orario: dalle 10 alle 18 - domenica fino alle 20. Lunedì chiuso.

Info: 0114433501 - [www.palazzomadamat torino.it](http://www.palazzomadamat torino.it)

(R.C.)



TRUCIOLARI + LISTELLARI + COMPENSATI + MULTISTRATI + LAMELLARI + OSB + MDF

**SELUCRE S.R.L.**

**RIGOLINI ACCESSORI**

**LISTELLI**

**centro lavorazione legno**

**TAGLIO SU MISURA  
BORDATURA LINEARE  
FORATURA E SAGOMATURA PANNELLI  
ARREDAMENTI IN "KIT SU MISURA"**

**L'EVOLUZIONE DEL "fai da te"**

ti permette di fabbricare a costi bassi i mobili  
occorrenti per la tua casa - il tuo ufficio  
i tuoi amici - la tua attività - ecc...

**TOP CUCINA  
CON FORI E  
TAGLIO PER  
GIUNZIONE  
ANGOLO**

Vieni a visitarci troverai disponibilità  
consigli utili e preventivi gratuiti

Per informazioni tel 011 9423903 [www.selucres.com](http://www.selucres.com)  
via Secondo caselle n° 12 Chieri Z.I. di Fontaneto

**Ingresso e Minuto**

TRUCIOLARI + LISTELLARI + COMPENSATI + MULTISTRATI + LAMELLARI + OSB + MDF

## Domenicani in Piemonte e a Chieri, convegno su architettura e territorio nel Medio Evo

Il 16 e 17 maggio scorsi, in biblioteca e nel convento chierese



La diffusione degli ordini mendicanti ha rappresentato nel Medioevo un fenomeno di grande rilevanza, sia sul piano religioso sia sul piano culturale e sociale.

In tale quadro storico, nel territorio piemontese, i fratelli dell'Ordine di San Domenico hanno contribuito con il loro messaggio e il loro stile di vita alla nascita di grandi conventi urbani e chiese, in buona parte tuttora aperte al culto. Purtroppo al momento attuale questi complessi, dal punto di vista architettonico, non sono stati studiati in modo approfondito: di qui il progetto di organizzare un convegno di studi, espressamente dedicato al tema dell'architettura domenicana in Piemonte. Artefice di questa lodevole iniziativa è stato il professore Carlo Tosco, docente di Storia dell'architettura e del paesaggio presso il Politecnico di Torino – I Facoltà di Architettura, che ha trovato nella città e nella comunità domenicana di Chieri la disponibilità e la collaborazione necessaria per l'organizzazione del convegno. Il convegno si è svolto in due giornate: la prima sessione: "I Frati Predicatori in Piemonte", sabato 16 nella Sala Conferenze della Biblioteca Civica. La seconda sessione, sul tema specifico "Il convento di San Domenico a Chieri: studi storici e prospettive di valorizzazione", domenica 17 nel Convento di San Domenico.

## Popeye, l'eroe di tutti, compie 80 anni

di Emilio Cavalleris

In Europa i diritti d'autore di Braccio di Ferro sono scaduti. Adesso chiunque potrà utilizzare liberamente la sua immagine, anche a scopo commerciale

La frase più famosa di Braccio di Ferro ("I am what I am and that's all I am", sono quello che sono e questo è tutto quello che sono) perde parte del suo significato: ormai Popeye è di tutti, o quasi. In Europa, dal 27 gennaio 2009, l'immagine del marinaio più famoso dei fumetti è infatti diventata di dominio pubblico. Una legge dell'Unione europea riduce i diritti dell'autore a settant'anni dalla sua morte e il "padre" di Braccio di Ferro, lo statunitense Elzie Crisler Segar, è morto proprio nel 1938. Ora chiunque potrà usare l'immagine di Braccio di Ferro senza chiedere l'autorizzazione né pagare diritti. Negli Stati Uniti invece non sarà possibile fino al 2024, visto che la legge protegge il copyright per 95 anni dalla creazione del personaggio. Il marchio e l'immagine di Popeye, che hanno fatto la fortuna di molte imprese e producono ancora oggi un fatturato complessivo di 1,5 miliardi di dollari ogni anno, sono di proprietà del King Features Syndicate, filiale dell'ex impero Hearst, che cercherà comunque di difendere il suo diritto di sfruttamento esclusivo. Ma la questione è complessa e coinvolge anche i produttori di spinaci, pronti ad affrontare costose battaglie legali.

### Il supereroe del popolo

A ottant'anni dalla sua nascita Braccio di Ferro rimane una star mondiale. Eppure all'inizio era un personaggio secondario

del Thimble theatre, la striscia concepita nel 1919 da Segar per il NewYorkJournal, una delle testate del magnate William Randolph Hearst. Il 17 gennaio 1929 Popeye compare per la prima volta, accanto a Olivia (in inglese Olive Oyl, deformazione di olio di oliva, in ricordo del nonno di Segar che aveva lavorato in una piantagione di olivi), a suo fratello Dante Bertolio (Castor Oyl) e al fidanzato Ham Gravy. Il successo di questo sguaiato marinaio è immediato e nel 1931 il fumetto è ribattezzato Thimble theatre starring Popeye. La striscia quotidiana e la pagina domenicale a colori sono riprese da centinaia di giornali. Braccio di Ferro viene disegnato: deforme, con la mascella prominente e storta, orbo di un occhio e con gli avambracci sproporzionati rispetto all'esile torace. Violento e incolto ma generoso, coraggioso e onesto, sempre pronto a difendere i più deboli. Del resto Popeye, che si batte per una società più giusta, è nato durante la grande depressione: è un supereroe del popolo, che piace agli americani in preda alle difficoltà. Popeye diventa un mito e ben presto c'è chi fiuta l'affare: i coltivatori di spinaci, che esercitano una tale azione di lobbying da convincere il governo statunitense e lo stesso Segar della forza conferita da questa verdura. Le loro vendite aumenteranno di un terzo grazie a Braccio di Ferro. E proprio i produttori di spinaci hanno eretto una statua del marinaio a Crystal City (Texas), che si è autoproclamata capitale dello spinacio.



## A VENARIA E A PALAZZO BRICHERASIO I GRANDI TESORI DELL'ANTICO EGITTO

È il momento delle esposizioni dei grandi tesori dell'affascinante Egitto con due colossali allestimenti: la Reggia di Venaria ospita i tesori sommersi di antichissime città della zona del delta del Nilo; mentre Palazzo Bricherasio dedica una suggestiva mostra ad Akhenaton.

"Egitto Tesori sommersi", aperta fino al 31 maggio, inaugura la stagione espositiva nelle restaurate ed imponenti Scuderie juvariane della Reggia di Venaria; la mostra propone un tuffo nel tempo e nello spazio tra centinaia di reperti provenienti dal Porto Grande di Alessandria, da Heracleion e da Canopo che, nei primi secoli dell'era cristiana sprofondarono sotto il livello del mare. Grazie ad una sofisticata tecnologia geofisica, l'equipe guidata da Franck Goddio ha riportato alla luce autentici tesori, custoditi per secoli nelle acque del Mediterraneo, che consentono di ripercorrere 15 secoli di storia – dal 700 a.C. all'800 d.C. – di un mondo scomparso, epicentro di contatti con le civiltà di Greci, Romani e Bizantini.

Si tratta dell'unica tappa italiana di questa mostra internazionale, arricchita dallo scenografico allestimento di Robert Wilson e dalle sonorità di Laurie Anderson. Palazzo Bricherasio ospita, fino al 14 giugno, "Akhenaton – Faraone del Sole" – i misteri del sovrano "eretico" e della regina Nefertiti. Akhenaton, grande innovatore e fautore dell'istituzione del culto dell'Aton – il disco solare trasformato in un'entità divina – è il protagonista del Periodo Amarniano, caratterizzato da una nuova produzione artistica; le figure umane ci mostrano lineamenti allungati e deformati, accanto a scene di vita familiare ed alla celebre consorte Nefertiti.

La fine del regno di Akhenaton è poco documentata; infatti il suo nome verrà maledetto e cancellato da tutti gli elenchi ufficiali dei regnanti. Restano ancora molti punti oscuri che affascinano tanti studiosi: il problema della successione che portò al brevissimo regno di Tutankhamon. In mostra circa 200 reperti, dalla grande statuaria agli oggetti domestici e personali, provenienti dal Museo Egizio di Berlino.

Info: [www.palazzobricherasio.it](http://www.palazzobricherasio.it) – tel. 0115711811. **Raffaella Campagna**



## IN BREVE

### MONCALIERI: L'EMOZIONE DEL PAESAGGIO. MOSTRA DEGLI ALLIEVI DI LEO VANNELLA

Dal 16 al 31 maggio nei saloni della Famija Moncalereisa, in mostra le opere di otto allievi del pittore paesaggista Leonardo Vannella. Sono disegni, carboncini, pastelli ed acquerelli realizzati dai suoi allievi negli ultimi mesi. Presso la Famija Moncalereisa da anni è attiva la scuola di pittura che fu già diretta dall'altrettanto famoso pittore Tommaso Juglaris, ed ora continuata con successo dal maestro Vannella, conosciuto per le varie sue mostre in Italia ed all'estero.

Possano iscriversi ai corsi persone di qualsiasi età ed in ogni momento dell'anno, per essere seguiti individualmente nell'apprendimento dell'arte pittorica. La mostra è aperta fino al 31 di maggio, tutti i giorni compresi i festivi dalle ore 16 alle 20, in Via Alfieri n. 40 a Moncalieri.

### CHIERI: LE INCISIONI DI BRACCHITTA AL "QUADRATO"

Fino al 9 giugno la galleria chierese "Il Quadrato" (Via della Pace 8) ospita una mostra di incisioni di Sandro Bracchitta, artista siciliano di fama internazionale. "Personalità, idea, progetto, emozione. La chimica – scrive Gianfranco Schialvino – al servizio dell'alchimia per l'azione demiurgica della creazione del linguaggio. Bracchitta racconta il sogno, Riesce a vivere l'illusione, Fa sentire l'odore della terra, il calore del fuoco, il muglio del mare..."

### MONCALIERI, PREMIO LETTERARIO

L'associazione culturale Saturnio organizza il 30° premio letterario internazionale Città di Moncalieri, in cinque sezioni: romanzo edito, racconto novella favola inediti, silloge edita, poesia inedita in lingua, poesia inedita in dialetto. Le opere dovranno pervenire al circolo Saturnio entro il 12 giugno. Info: 011-3740321, e-mail [premioletterario@saturnio.it](mailto:premioletterario@saturnio.it)



34

SPORT

## Pallavolo, retrocessione: ma ripartire è possibile...

di Gianni Giaccone

Ripartirà dalla serie A2 (salvo ripescaggi federali, per mancata iscrizione di qualche avente diritto alla A1) il cammino del volley femminile chiese nel prossimo autunno. Ma saranno decisive le prossime settimane per capire i nuovi assetti societari e, quindi, le ambizioni del team.

Un passo indietro. Il campo ha decretato la retrocessione della squadra di Guidetti nonostante un eccellente finale di stagione, che ha avuto nei successi interni con Perugia e Bergamo i momenti culminanti: partite che hanno riconciliato, dopo almeno un paio d'anni, i palati fini dei tifosi con una squadra che sembrava avere scordato il valore e i risultati delle prime stagioni in massima serie.

Peccato non aver completato il miracolo, peccato soprattutto non essere corsi ai ripari nella prima fase della stagione, quando era evidente che un ritocco minimo



(l'allenatore, o magari un piccolo rinforzo in attacco) avrebbe rimesso in pista la squadra. Ettore Guidetti ha dato una svolta purtroppo tardiva alla stagione, ma si è capito che l'ambiente ha ancora voglia di volley ad alto livello e che sarebbe un peccato non insistere. Servono nuovi dirigenti, occorre un più ampio coinvolgimento degli

sponsor. E servirebbe, soprattutto, mantenere almeno il nucleo, il cuore di questa strana squadra che ha fatto passare tanta gente dall'indifferenza all'entusiasmo, tra l'inverno e la primavera. Diciamo l'allenatore e la straordinaria Valdona Petrauskaite (nella foto in basso), ma anche Stufi (nella foto in alto), Radulovic, Cicolari. A loro, comunque, un grazie: senza la loro tenacia, sarebbe stata soltanto una caduta verticale.

## Karate, ottimi risultati dei moriondesi ai Regionali UISP

Domenica 19 Aprile si sono svolti presso il palazzetto dello sport di Carmagnola i campionati regionali U.I.S.P di Karate a cui hanno partecipato più di duecentocinquanta atleti.

Si comincia partendo dalle gare di kata. Tra le tante palestre in gara, una piccola realtà che è di sede in Moriondo Torinese: il Centro Studi Karate Shotokan San Mauro che si



presentava ai campionati con cinque atleti. Vediamo i risultati dei ragazzi di Moriondo. Il primo ad essere chiamato è Giuseppe Magazzù, cintura arancione, che dà subito prova del suo carattere affrontando la gara con aggressività, raggiungendo un ottimo quarto posto che gli consente la qualificazione ai campionati italiani. Storia diversa quella di Marco Zottarel anche lui cintura arancio, che scivola durante l'esecuzione di un ottima prova e per questo si ritrova al quinto posto ma, visto che l'accesso ai campionati italiani è per i primi cinque classificati, anche lui ha centrato l'obiettivo. L'atleta di Moriondo si è poi rifatto nella prova di combattimento arrivando primo.

Qualche parola in più vorrei spenderla per Ivan Sandrone cintura marrone, che si è trovato di fronte ad una pool numerosissima e di pregevole livello tecnico; il ragazzo di Moriondo è salito sul tatami con grinta eseguendo un ottima prova, ormai l'esperienza di gara è acquisita e la paura delle prime volte è stata sostituita dalla voglia di fare bene e di vincere. Si è piazzato sesto ma meritava decisamente qualche cosa di più, qualche cosa che, ne siamo certi, non tarderà ad arrivare. I risultati migliori sono arrivati in campo femminile, ha stupito per bravura e capacità l'esordiente Stefania Molino cintura bianca, che si è meritatamente conquistata il gradino più alto del podio. Infine ottima Alessia Baltuzzi cintura nera, che in una gara intensa e sul filo del rasoio è arrivata seconda per questioni di centesimi e per un errore arbitrario. Il campionato continua con le ottime prove delle cinture nere Luca Calandri e Davide Forgiane, i due si ritrovano nella stessa categoria e se pur della stessa palestra si sono dati battaglia fino a raggiungere rispettivamente il quarto e quinto posto in classifica e quindi, l'ambito accesso ai campionati italiani. Positiva anche la prova di Edoardo Bin cintura marrone, che si fa male durante la prova di kata e non si classifica ma nel pomeriggio, eccelle nella prova di combattimento, fino ad arrivare in finale dove, rispondendo colpo su colpo al suo avversario, conquista il podio più alto.

Pertile

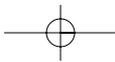
OUTLET TESSILE CASA

- Biancheria per il letto e la tavola
- Teli bandiera, tela aida ed articoli da ricamo
- Tessuti per il rivestimento di mobili e divani
- Tendaggi e tessuti d'arredo
- Accappatoi ed asciugamani in spugna
- Forniture per Istituti e Comunità
- ... ed anche liste nozze

**Tessitura Pertile:  
la tradizione tessile Chierese  
entra in casa tua.**

Via A. Gastaldi 24 - Chieri (Torino)  
Tel. 011.94728.50 - [www.pertile.com](http://www.pertile.com)





## COMPRA E VENDI

### INSERZIONI A PAGAMENTO

*(Fino a 30 parole) € 4,00 + IVA;  
Neretto: € 5,50 + IVA  
Riquadrati: € 7,50 + IVA;  
Riquadrati + grassetto:  
€ 8,50 + IVA*

**Ripetizione annuncio gratuito:  
€ 2,50 + IVA**

**Sono a pagamento le  
inserzioni per vendita  
di beni di valore superiore  
a € 250,00**

#### 1-LAVORO DOMANDE

**0106-** Signora italiana automunita cerca lavoro, Santana e dintorni. Tel. 329-0631784.

**0107-** Studente universitario impara le lezioni di ripetizione a studenti elementari e medie. Tel. 339-4807421.

**0108-** Signora con referenze controllabili automunita cerca lavoro come baby sitter e stiro zona Chieri e Moncalieri. Tel. 328-5645197.

**0109-** Signora 43enne italiana automunita con ottime referenze bambini dai 6 mesi ai 5 anni cerca lavoro come baby sitter part time o full time, zona Chieri e dintorni. Massima serietà. Tel. 334-7201185 o 340-4194441.

**0110-** Studente Politecnico offresi per lezioni di matematica, fisica e chimica o disponibilità di lavoro presso studio di progettazione part time o anche saltuariamente. No perditempo. Max serietà. Tel. 339-3709815.

**0111-** Signora automunita cerca lavoro serio mattino come colf,

stiro, assistenza anziani, pulizia uffici. Tel. 348-8229172.

**0112-** Signora, libera da impegni familiari, cerca lavoro come accompagnatrice persone anziane o disabili a Chieri o zone villeggiatura tutto l'anno. Max serietà. Tel. 348-4707206.

**0113-** Pensionata piemontese referenziata esperienza trentennale, offresi compagnia assistenza signora anziana. Mese Agosto, zona Chieri. Tel. 331-8834737.

#### 6- AFFITTO OFFERTE

**0606-** Chieri- Borgo Venezia affitto alloggio 1° piano così composto:

entrata, 2 camere, cucina, bagno, cantina, balcone.

Euro 390. Tel. 333-8718778.

**0607-** Sardegna- mare, zona costa Paradiso- Gallura, privato affitto casolare indipendente a 500 mt. dal mare composto da: 2 camere notte con 3-4 letti, soggiorno con angolo cottura attrezzato, parcheggio auto. Disponibile da giugno a settembre per minimo 15 gg. Tel. 333-7739579.

**0608-** Chieri - Corso Mateotti affitto locale di 75 mq. uso laboratorio. Tel. 011/9422940 ore pasti.

**0609-** Salice- Jovenceaux affitto bilocale con garage, mesi estivi. Tel. 3472288391

### INDICE DELLE RUBRICHE

- 1 - LAVORO/DOMANDE
- 2 - LAVORO/OFFERTE
- 3 - COLLABORAZIONI DOMESTICHE
- 4 - BABY SITTER
- 5 - LEZIONI/TRADUZIONI
- 6 - AFFITTO OFFERTE
- 7 - AFFITTO DOMANDE
- 8 - CASE/ALLOGGI VENDITA
- 9 - GARAGE VENDITA
- 10 - LOCALI COMMERCIALI AFFITTO/VENDITA
- 11 - TERRENI VENDITA
- 12 - IMMOBILI ACQUISTO
- 13 - ABBIGLIAMENTO
- 14 - SMARRIMENTI
- 15 - ANIMALI
- 16 - DISCHI/MUSICA/HI-FI TELEFONIA
- 17 - FOTO/CINE/VIDEO
- 18 - MOBILI/CASALINGHI/ARREDI
- 19 - ARTE/ANTIQUARIATO
- 20 - LIBRI/GIORNALI
- 21 - AUTO
- 22 - MOTO
- 23 - AUTO E MOTO ACCESSORI
- 24 - VEICOLI COMMERCIALI
- 25 - BICICLETTE
- 26 - GIOCHI
- 27 - SCAMBI/BARATTI
- 28 - BRICOLAGE/FAI DA TE
- 29 - INFORMATICA
- 30 - ARTICOLI SPORTIVI
- 31 - ARTICOLI UFFICIO
- 32 - ARTICOLI PROFESSIONALI
- 33 - ARTICOLI VARI
- 34 - NAUTICA CAMPEGGIO
- 35 - PUERICOLTURA
- 36 - PERSONALI



L'Angolo  
di Archimede

a partire da 1€

Mini  
moto

IDEE  
Regalo

Vi aspettiamo!

Casalinghi, Bijoux, Profumi, Igiene  
casa e Igiene personale, Cancelleria  
Tessera sconto € 5 al raggiungimento  
di 10 timbri (un timbro ogni 10 € di spesa)

SI E' SPOSTATO in  
Via delle Orfane, 5

Orario: 9.00 - 12.30 14.45 - 19.00 - Domenica 10.30 - 12.30

L'ARCO

IMMOBILIARE

di Bovero R. & C. s.n.c.  
Via Vittorio Emanuele, 54  
10023 Chieri (TO)  
Tel. (011) 947.86.48 - 947.07.44  
Fax 940.24.97

#### VENDITE

**CHIERI-** Zona Falcettini vendesi rustico finemente ristrutturato con possibilità tre unità abitative. Trattative riservate.

**CHIERI-** P.zza Dante - vendesi unità abitativa su 2 livelli composta di: soggiorno, zona cottura, servizi, camera, tavernetta e cantina. Richiesta \_ 160.000,00 trattabili.

**CHIERI-** zona Roaschia vendesi alloggio 2 camere, soggiorno, cucina, doppi servizi, ampi terrazzi, mansarda e box doppio.

Richiesta \_ 345.000,00

**POIRINO-** Vendesi casa con 2 unità abitative. Ampio terreno circostante. Trattative in sede.

**RIVA presso CHIERI-** Fraz. S. Giovanni- vendesi ultima casetta singola in corso di costruzione libera su 4 lati, composta di: seminterrato, piano terreno, mansarda e terreno circostante. Trattative in sede.

**CHIERI -** Strada Lazzaretti, vendesi alloggio al 2° ed ultimo piano in palazzina di 2 alloggi, comprensivo di 2 box e terreno circostante, piano terreno e 1° piano, locale cantinato, 2 box, terreno circostante. Libero all'atto. Trattativa riservata.

**CHIERI centro -** vendesi alloggio completamente ristrutturato composto di: soggiorno con angolo cottura, salotto, servizi, piano mansardato di 2 camere + servizi. Trattativa in sede.

**CARMAGNOLA -** Fabbricato con terreno circostante circa 6000 mq. uso terziario, vendesi. Trattativa riservata.

**CHIUSA PESIO -** vendesi porzione di bifamiliare, 12 posti letto, verde privato, prossimità piste di fondo.

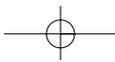
Richiesta \_ 180.000,00

**POIRINO-** Vendesi attività di pasticceria in zona di forte passaggio. Trattative in sede.

**CHIERI via Garibaldi-** interno cortile affittasi laboratorio con servizi mq 230. Disponibile dal 1° maggio 2009. Richiesta \_ 750,00



**CHIERI - VENDESI Zona Porta Torino**  
porzioni di bifamiliare  
di 105 e 115 mq. abitativi.  
Ampio verde privato



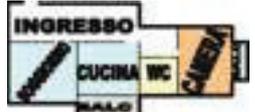
PUNTO CASA

## Tel. 011.942.2000

zona P.zza Cavour - via V. Emanuele complesso  
S. Antonio - Vicolo S. Antonio, 8 - 10023 Chieri

VENDITA ALLOGGI & CASE

• **09 CHIARI, ALLOGGIO COMPLETAMENTE RESTAURATO** ingresso, soggiorno, cucinotto abitabile con accesso al balcone, camera letto con balcone, bagno nuovo, cantina. € 135.000,00 possibilità mutuo agevolato giovani coppie. **TEL. 011.942.2000**



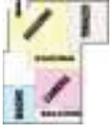
• **01 CHIARI ALLOGGIO RESTAURATO CENTRALISSIMO** zona p.zza Duomo, 2 camere, soggiorno con angolo cottura, 2 arie, risc. autonomo, ultimo piano, spese condominiali molto basse. € 150.000,00. Ottimo investimento da reddito. **TEL. 011.942.2000**

• **04 CHIARI CENTRALISSIMO** zona piazza Duomo, **VENDO 2 ALLOGGI** collegati, di ampio soggiorno con zona cucina, ampio terrazzo, 4 camere, 2 bagni. In blocco € 320.000 + 2 box auto. Possibilità vendita frazionata. **TEL. 011.942.2000**

• **13 PINO TORINESE, ALLOGGIO** restaurato di soggiorno con angolo cottura e balcone, 2 camere, bagno, cortile ESCLUSIVO e giardino. **TEL. 011.942.2000**



• **03 CHIARI** zona Quarini **ALLOGGIO** in palazzina di 12 anni, soggiorno con terrazzo, zona cucina, bagno, camera con balcone, cantina, sottotetto grezzo predisposto per utilizzo e collegabile. € 135.000,00 + € 15.000,00 box. **TEL. 011.942.2000**



• **18 CHIARI ALLOGGIO RESTAURATO** libero CENTRALE, di cucina, 2 camere, bagno, cantina. € 115.000,00. Ottimo investimento, subito abitabile o locabile per reddito. **TEL. 011.942.2000**

• **02 CHIARI** zona Piazza Europa **ALLOGGIO termoautonomo** camera, cucina, bagno, parcheggio interno nel condominio. € 105.000,00. Ottimo investimento. **TEL. 011.942.2000**

• **21 Centro BUTTIGLIERA D'ASTI CASA D'EPOCA PADRONALE** indipendente su 3 lati finemente restaurata, possibilità bifamiliare, con piccolo giardino antistante, comoda ad ogni servizio, composta al p.t. da maestoso soggiorno con volta a botte, caminetto, cucina abitabile, bagno con vasca lacuzzi e lavanderia; al 1°p. 3 camere, disimpegno e doppi servizi in marmo di Carrara. Ampia mansarda con bagno; cantina. Pavimenti in legno. **TEL. 011.942.2000**

• **08 COLLINA** tra CHIARI e ASTI stupenda **CASCINA** con Agriturismo e Bed & Breakfast avviati restaurata indipendente con 11.000 mq terreno circ. Ottima anche per abitazione grande nucleo familiare. € 695.000,00. Interessante opportunità. **TEL. 011.942.2000**

AFFITTO ALLOGGI & VARIE

• **CHIARI** Antica Tessitura **AFFITTASI BILOCALI NUOVI**, soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, terrazzo, cantina. **A partire da € 350 + € 50 box. TEL. 011.942.2000**

• **01 CHIARI CENTRALISSIMO AFFITTASI ALLOGGIO**, 3° piano con ascensore, soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, 2 bagni, 2 arie, cantina, **riscaldamento autonomo**, box. € 450 + € 50 box. **TEL. 011.942.2000**

• **12 CHIARI** Strada Cambiano **AFFITTASI ALLOGGIO** ingresso, 2 camere + veranda, cucina, bagno, balconi. **Riscaldamento autonomo. No spese condominiali. € 520. TEL. 011.942.2000**

• **25 zona panoramica AFFITTASI CASETTA INDIPENDENTE** senza cortile, soggiorno con camino, angolo cottura (cucina arredata), veranda, 2 bagni, 2 camere, ampio terrazzo, 2 box. € 550 no spese condominiali! **Risc. autonomo. TEL. 011.942.2000**



• **45 CHIARI** zona forte passaggio **AFFITTASI NEGOZIO** area vendita con vetrina, retro + magazzino, canna fumaria, 2 posti auto esclusivi in cortile. € 750. **TEL. 011.942.2000**

• **07 CHIARI** centro **AFFITTASI MONOLOCALE ARREDATO**, 1 vano e servizio. Box auto. € 350 + € 70 box. **TEL. 011.942.2000**

• **14 CHIARI** centro **AFFITTASI BILocale RISTRUTTURATO COMPLETAMENTE**, mansardato alto! ingresso living su soggiorno, cucina arredata, bagno (con lavasciuga), scala chiocciola per soppalco con zona notte (letto e armadio). **Risc. autonomo € 530. TEL. 011.942.2000**



• **02 CHIARI** zona Piazza Europa **AFFITTASI ALLOGGIO**, ingresso, tinello, cucinino, camera, bagno, 2 ripostigli, 2 balconi (uno verandato), impianto elettrico nuovo, porta d'ingresso blindata. € 430. **TEL. 011.942.2000**

• **23 CHIARI** zona via Martiri della Libertà **AFFITTASI ALLOGGIO**, ingresso, tinello, cucinino, camera, bagno, ripostiglio, cantina. € 360. **TEL. 011.942.2000**

• **13 CHIARI** zona Murè **AFFITTASI ALLOGGIO NUOVO ARREDATO** ingresso su soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, 2 bagni, balcone con c.t., terrazzo arredato, videocitofono, antifurto, cantina, box auto. **Riscaldamento autonomo. € 650. TEL. 011.942.2000**



**AGENZIA  
STEMA  
IMMOBILIARE**

**ANDEZENO C.SO VITTORIO EMANUELE, 16/A**  
**TEL / FAX: 011-943.47.20 CELL: 347-30.45.068**  
**WWW.STEMAIMMOBILIARE.IT**



COLLINA CHIERESE

Nell'elegante complesso "ANTICA LOCANDA" a pochi km da Chieri, vendiamo signorili appartamenti di diversa metratura e tipologia con giardino esclusivo e box auto. Finiture e materiali di pregio. Interni personalizzabili. Consegna autunno 2009. (rif A 110)



COLLINA CHIERESE

In posizione soleggiata e panoramica, nel cuore della collina di Parvarolo, vendiamo ville composte di P.t. box doppio, cantina, lavanderia, lavandiera, locale bricolage. Piano abitativo su unico livello, locali al P. sottotetto e giardino circostante. (rif A 104)



MORIONDO T.SE

nel complesso residenziale in costruzione "Piccola Simga" vendiamo eleganti appartamenti composti di ingresso, soggiorno con angolo cottura, 2 camere, doppi servizi, giardino, cantina e posti auto in proprietà. (rif A 135)



ANDEZENO

In elegante palazzo d'epoca, vendiamo appartamenti signorili in costruzione, composti di ingresso, soggiorno, zona coltariparanza, 2/3 camere, doppi servizi, posti auto e box auto. Ottimo contratto con finiture di pregio. Consegna estate 2009. (rif A 109)



CHIARI

Villetta libera 3 lati composta di ingresso, soggiorno, cucina, bagno e giardino circostante al P.t. 2 ampie camere, bagno con vasca idromassaggio e terrazzo al P1, lavanderia, cantina/lavandiera, bagno e sauna al P. Int. Box per 3 auto (rif A 127)



MORIONDO T.SE

In posizione tranquilla e panoramica, prendiamo in considerazione con giardino circostante, composta di box doppio, cantina, lavanderia, lavandiera al piano interrato, soggiorno, cucina, 2 camere, doppi servizi, al piano terra, locali al piano sottotetto. (rif A 134)



BUTTIGLIERA

Porzione di nudo con progetto di ristrutturazione approvato per realizzare 2 appartamenti di rispettivamente 130 mq e 140 mq, oltre box auto e giardino esclusivo. € 200 mila (rif A 131)



RIVA DI CHIARI frazione cantone

nel complesso residenziale "LE VIOLE" vendiamo appartamenti al piano terra con giardino ad appartamenti al primo piano con terrazzi e mansarda. Impianto solare ad alto rendimento. A scelta box auto, posti auto coperti o coperti. (rif A 132)

Centotorri - Maggio 2009

www.100torri.it

# TUGNOLO A. S.n.c.

- **ASPIRAZIONE POZZI NERI, FOSSE BIOLOGICHE E DISOTTURAZIONE FOGNATURE**
- **TRASPORTO E RACCOLTA RIFIUTI ASSIMILABILI AGLI URBANI, SPECIALI E PERICOLOSI**
- **TRASPORTO E SMALTIMENTO COPERTURE IN ETERNIT**
- **RACCOLTA E SELEZIONE DI RESIDUI DESTINATI AL RIUTILIZZO (CARTA, CARTONE, IMBALLAGGI, CASCAMI DA LAVORAZIONI TESSILI, MATERIALI IN PLASTICA) ECC.**



*Servizio di Videoispezione  
Reti Fognarie civili e industriali*



N° certif.  
50 100 5875

**CHIERI**

**Tel. 011 943.68.16 Tel e Fax 943.67.16**

38

### 8-CASE ALLOGGI VENDITA/ACQUISTO

**0801**-Chieri privato vende alloggio con box, libero. Euro 200.000 trattabili. Tel.347-2840896.

**0802**-Cerco in acquisto bilocale di 60 mq. con garage in Chieri o Andezeno. Tel.328-5645197.

**0803**- Vendesi villa in Pinerolo- zona centrale, con giardino, 2 piani + mansarda abitabile e interrato, totali mq.500 circa + 2 posti auto esterni, ampie possibilità abitative. Trattativa riservata. Tel. 335/7663036- 335/6558581.

### 10-LOCALI COMMERCIALI AFFITTO/VENDITA

**1001**-Affittasi in Chieri Borgo Venezia negozio 100 mq.con 2 vetrine, prezzo da concordare. Tel. 333-8718778.

**1003**- Andezeno vendo attività ventennale di alimenti e accessori x animali. Tel. 339-8067117 oppure 331-12689013.

### 22-AUTO

**2233**-Vendo fuoristrada Daihatsu Terrios16V SX, 2002, km 53mila revisionato, ottimo stato, full optional. Tel. 3472288391

### 33-ARTICOLI VARI

**3333**-Vendo abito da sposa tg 42-44 con accessori. Prezzo da concordare. Tel. 011/9421798.

**3331**-Vendo letti in paglia di Vienna completi Euro100 cadauno. Tel. 011/9412002.

**3329**- Letto in ottone completo vendo. € 100. Tel.011/9412002.

**3330**- Ribaltina con specchiera 3 cassette + ripiano, stile barocco. Euro 200. Tel. 011/9412002.

### 36-PERSONALI

**3601**- Ragazzo celibe buona situazione economica, conoscerebbe ragazza anche straniera per eventuale convivenza o matrimonio. Tel. 333-9059609.

COMPRA E VENDI



# ANDRIOLO GIOVANNI

& C. s.n.c.

## marmi - graniti - pietre

### Laboratorio e Ufficio:

via A. Montù, 19 Chieri

Tel. 011.947.03.61

Fax 011.942.29.44

### Depositi blocchi a:

Carrara in via Carriona

Massa in via Aurelia

Visita anche il sito  
**www.100torri.it**

tutti i giorni

notizie aggiornate

sul chierese, Torino, Moncalieri

e...astigiano

### VENDITA

#### VILLANOVA

**D'ASTI** - zona centrale - rustico ristrutturato di circa 180 mq. su 2 livelli composto al p.t. da ampia cucina, soggiorno, bagno/lavanderia, garage; 1°p. 3 camere, bagno. Giardino di mq. 1000 circa con pozzo. Comodissimo al centro. € 220.000,00.



**ANDEZENO** zona centrale, in nuova costruzione vendesi ultime 3 **VILLETTE A SCHIERA** con giardino privato ogni porzione è composta da:

P.T. = soggiorno living, angolo cottura e bagno.

1°P. = 2 camere e bagno. Posto auto interno ed esterno. A partire da € 159.000,00.



**ANDEZENO** in zona tranquilla bell'alloggio in quadrifamiliare composto da ingresso living su salone, cucina, 2 camere, doppi servizi, cantina, garage 3/4 posti auto. Riscaldamento autonomo, giardino condominiale. (senza spese condominiali)

### IMMOBILIARE TRAVO



**RIVA presso CHIERI cantiere** -prenotasi in palazzina signorile di 9 unità immobiliari con riscaldamento a pavimento e pannelli solari appartamenti così composti: P.T.: soggiorno living con angolo cottura, 2 camere, bagno, ampie logge e porticati, taverna, lavanderia, cantina, giardino 200 mq.;P.1° e 2°: soggiorno living con angolo cottura, 2 camere, bagno, balconi e terrazzi, cantina. Box e posti auto. A partire da €159.000,00. Possibilità scelta materiali in base alle esigenze del cliente.

#### RIVA presso CHIERI

grazioso appartamento mansardato in piccola palazzina, composto da: soggiorno con angolo cottura, camera da letto, cameretta, cabina armadio, bagno, cantina, garage, riscaldamento autonomo. No spese condominiali. €125.000,00.



**CHIERI** -centro storico - appartamento al 2° piano completamente ristrutturato di 75 mq composto da soggiorno, cucina abitabile, camera, bagno e cantina. Cortile condominiale. Risc. autonomo. €130.000,00.

**PINO TORINESE**-centro - in palazzina di 12 alloggi appartamento di ampia metratura composto da ampio salone living, cucina abitabile, 3 camere e doppi servizi. Box e cantina. **Affitto o vendita.**



**CHIERI** - alloggi signorili in villa di ampie metrature con giardino, tavernette, terrazzi, porticati, garage 4 auto, rivestimento a cappotto, impianto a pavimento, pannelli solari, domotica (gestione casa computerizzato: luci, riscaldamento, impianto irrigazione). Finiture in base alle esigenze del cliente.

**CHIERI** - zona San Giorgio - Piccola palazzina in corso di ristrutturazione: vendesi appartamenti composti da salone con angolo cottura, 1/2 camere da letto, bagno, cantina, garage. Piani terra con cortiletto e taverna. Isolamento termico a cappotto, impianto a pavimento con caldaia a condensazione, serramenti a taglio termico, rifiniture particolari. **Stupenda vista panoramica**



**RIVA presso CHIERI cantiere -villetta unifamiliari**: P.T. ingresso, soggiorno, cucina, 2 camere, bagno; P.1°:camera, bagno e sottotetto. P.l. lavanderia, taverna, cantina garage. Giardino privato. Riscaldamento a pavimento, pannelli solari, caldaia a condensazione.

### TERRENI EDIFICABILI

**DUSINO S.MICHELE**- 5 km tangenziale Torino - lotti di terreno edificabile per villetta unifamiliare di mq 120 circa + interrato e sottotetto. € 45.000,00.

**MONTIGLIO** - in posizione panoramica, lotti di terreno edificabile per villetta unifamiliare di mq 120 circa + interrato e sottotetto. € 25.000,00.

**ALBUGNANO**- in posizione panoramica, lotto di terreno edificabile per villetta bifamiliare. € 70.000,00.

Via San Giorgio N. 6/C - CHIERI (TO)- Tel/Fax 0119412745 - cell. 3489338238 - 330541383

www.immobiliaretravo.it - info@immobiliaretravo.it



**BANCA C.R.ASTI**

CASSA DI RISPARMIO DAL 1842

*Io e la mia banca ci capiamo*

**Erba**  
✓  
**voglio**

IL FINANZIAMENTO IN 24 ORE

Assicurarsi a prima vista



**FINANZIAMENTO**

**+**

**R.C.AUTO**

**=**

**fino a 70 euro per te**

Hai capito bene! Con un prestito Erbavoglio di almeno 5000 euro avrai fino a 70 euro per te, se stipuli entro un anno una polizza R.C.Auto con Banca C.R.Asti. Messaggio pubblicitario con finalità promozionali. Finanziamento Erbavoglio concesso accertate le normali condizioni di credito. Prima della sottoscrizione della polizza R.C.Auto leggere attentamente le Note Informative e le condizioni di polizza disponibili presso tutti gli sportelli di Banca C.R.Asti. Consultare i fogli informativi e il Regolamento Promozionale disponibili presso tutti gli sportelli di Banca C.R.Asti. Iniziativa valida fino al 30/06/2009.

CIBO SANO, FIDUCIA E TANTE IDEE.  
È QUESTA LA NOSTRA RICETTA PER LA FORMA E IL BENESSERE.



RISCOVRI IL PIACERE  
DI MANGIAR SANO  
CON I CONSIGLI NUTRIZIONALI  
ED I PRODOTTI NATURHOUSE.

 **NATUR HOUSE**   
Nutrizione e Dietetica



**Il Centro Naturhouse di Chieri compie un anno!**  
Ringrazia i lettori di Centotorri e invita a prenotare  
una **CONSULENZA NUTRIZIONALE GRATUITA**  
Chieri - Via Carlo Alberto,8 - Tel. 011 2076779